

Plaża Open znów nad Sołą!



www.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 4 (269)  
kwiecień 2014

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



**W Kętach mają dar uzdrawiania**



## Kęty miastem otwarcia turnieju Plaża Open 2014!

Coraz cieplejsza pogoda i pożegnanie z kęckim lodowiskiem definitywnie zwiastują nadejście nowego, wiosenno-letniego sezonu. W jaki sposób najlepiej uczcić tę zmianę? Kęty znają odpowiedź!

Jak na swej oficjalnej stronie informują administratorzy serwisu [www.plazaopen.pl](http://www.plazaopen.pl), tak, jak przed rokiem, to właśnie w Kętach odbędzie się wielka inauguracja turniejowego cyklu 2014. Od tej decyzji nie ma już odwrotu – końcem lutego burmistrz Tomasz Bąk oraz Marcin Strządała i Marcin Prus (główni organizatorzy Plaży Open) podpisali umowę o wzajemnej współpracy podczas organizacji imprezy rozpoczynającej sezon plażówki. Inne miasta mogą więc już tylko obejść się smakiem.

Warto podkreślić, że ponowny wybór Kęt nie jest kwestią przypadku czy kurtuazji. Przebieg Plaży Open w Kętach z roku 2013, organizacja i doskonałe przyjęcie wydarzenia przez naszą publiczność sprawiły, że sztab Plaży Open nie zastanawiał się zbyt długo nad miejscem tegorocznego startu rozgrywek:

– Turniej w tym miejscu okazał się sukcesem zarówno organizatorów projektu, jak i całego miasta. Przez cztery dni turniejowe, obiekty sportowe w Kętach odwiedziły tłumy mieszkańców. Rozegraliśmy wtedy – oprócz eliminacji Mistrzostw

Polski kobiet i mężczyzn – turniej Młodej Plaży Open oraz byliśmy świadkami meczu pokazowego, w którym zagrali: Piotr Gruszka, Marcin Prus, Agata Sawicka, Robert Szczerbaniuk i Kabaret Łowcy.B!

Po takich wydarzeniach nie mogliśmy przejść obojętnie obok tak życzliwej

Open. Trudno byłoby nie zauważyć, z jak wielkim entuzjazmem ta sportowa impreza została przyjęta przez kęczan oraz mieszkańców sąsiednich miejscowości. Nie zawiedli widzowie, nie zawiedli nasi partnerzy, a i gmina Kęty również zdała swój egzamin. Najlepszym tego dowodem jest ponowne włączenie nas w poczet



nam miejscowości. Postanowiliśmy więc, że ponownie rozpoczniemy tu zmagania sezonu plażowego – czytamy na stronie Plaży.

Zadowolonia z tego – jakże pomyślnego dla naszego miasta – obrotu spraw nie kryje także Burmistrz Gminy Kęty:

– Rok temu czerwiec w Kętach gorący był zdecydowanie nie tylko ze względu na pogodę. Co tu kryć, mieszkańców naszego miasta do czerwoności rozgrzewał przede wszystkim turniej Plaży

miast organizatorów edycji 2014. Dziękujemy za zaufanie i obiecujemy, że ponownie staniemy na wysokości zadania i obronimy tytuł „Najefektywniejszego Wśród Miast” Plaży Open! – zapowiada Tomasz Bąk.

Kęcka plaża otworzy swe podwoje dla wszystkich miłośników siatkówki już 29 maja. Turniejowe zmagania połączone z wieloma dodatkowymi atrakcjami (rządka tajemnicy uchylamy w temacie miesiąca na str. 4) potrwać do 1 czerwca.

Barbara Kuźma  
fot. greg, sportowe-kety.pl



# Wesołego Alleluja!

Drodzy Czytelnicy,  
niech w te Święta nie zabraknie Państwu wielkanocnych i wiosennych przyjemności:  
kolorowych pisanek, pełnego radości i śmiechu Śmigusa, pachnących mazurków  
i cieszących oczy baziowych „kotków”, którymi upiększą Państwo swoje koszyki.  
Wesołego zająca, smacznego jajka

życzy  
Redakcja

Wielkanoc to czas niezwykły – przepelniony radością z odradzającego się życia i nadzieją na nowe, piękniejsze, wiosenne dni. Święta Wielkiej Nocy, obok ich metafizycznego wymiaru, przynoszą też szansę na wytchnienie od codziennych trudów i obowiązków, wprowadzają spokój oraz harmonię.

Życzę wszystkim Mieszkańcom naszej gminy, aby spędzili te Święta w gronie najbliższych, wyglądając wszystkich dobrodziejstw, jakie niesie zwycięstwo światłości oraz życia nad mrokiem i śmiercią.

*Burmistrz Gminy Kęty  
Tomasz Bąk*

Abyśmy mogli dostrzec piękno i odczuć nadzieję - płynące ze Świąt Wielkiej Nocy. Wielu radosnych chwil, serdecznych spotkań rodzinnych przy świątecznym stole, pogody w sercu i jak najwięcej wzajemnej życzliwości. Wszystkim mieszkańcom naszej gminy życzy

*Eugeniusz Zawadzki  
Przewodniczący Rady  
Miejskiej w Kętach*

## FOTO miesiąca

Jaką rodzinę reprezentuje ten podóżnik?  
autor - Lidia Matyjaszek



## KĘCZANIN

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej  
Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji:

32-650 Kęty, Rynek 7  
tel. 519 190 011,

e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)

Redakcja czynna jest codziennie, od poniedziałku do piątku w godz. 7<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup>

Redaktor naczelny: Karina Zoń

Redaktor techniczny i skład: Grzegorz Koziol,  
Mariusz Konior

Dziennikarz: Barbara Kuźma, Artur Christ

Współpraca: Arkadiusz Raj, Andrzej Malysa,  
Urszula Baczyńska-Śleziak, Paulina Nikiel-Muś,  
Angelika Olszewska, Adam Szczupak, Muzeum

im. A. Kłosińskiego w Kętach, Biblioteka im.  
A. Grabowskiego w Kętach, Dom Kultury w Kętach,

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl). Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów

Nakład 1230 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,  
Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

foto na okładce - *Transplantacja* - Lucyna Galeja

## Młodzi w akcji

*Honorowe krwiodawstwo, informowanie o rozwoju transplantologii czy też promocja profilaktyki raka – wszystkie te idee padły w Kętach na bardzo podatny grunt. Na pniu przyległy się pośród młodych ludzi, dla których działanie na rzecz drugiego człowieka to niejednokrotnie zarówno sposób na wykazanie dodatkowej (a nie tylko szkolnej) aktywności, jak i pewien rodzaj inicjacji w dorosłość, w świat ludzi odpowiedzialnych tak za siebie, jak i za innych. Ich sukcesy są niebagatelne, a misje, których się podejmują – jak łatwo można się domyślić – nad wyraz godne pochwały. Poznajmy ich bliżej!*

## W Kętach krwawo...

... i tak trzymajmy! Trudno bowiem byłoby sobie wyobrazić, gdyby nagle z harmonogramu kęckich wydarzeń „wyparowały” zbiórki krwi organizowane przez Szkolny Klub HDK działający przy PZ nr 10 im. M. Kopernika w Kętach.

Klub ma już 11 lat, a na swoim koncie dokładnie 45 modelowo przeprowadzonych zbiórek i ponad 1024 litrów zebranej krwi. Co najważniejsze, za każdym razem, gdy organizowana jest szkolna zbiórka tego życiodajnego płynu, swój akces zgłaszają coraz to nowi chętni. To właśnie z „Kopernikiem” swoją przygodę z krwiodawstwem rozpoczęło już ponad 800 (głównie, choć nie wyłącznie) młodych ludzi!

Jak powiedziała nam Barbara Czarnik, Prezes Klubu HDK z „Kopernika”, a zarazem jego inicjatorka, dla uczniów wstąpienie w szeregi honorowych krwiodawców to nie tylko odruch serca; to także doskonała okazja do podjęcia walki ze stereotypem nastolatka, który niewiele robi, nie angażuje się w nic wymagającego poświęcenia i nie widzi dalej niż poza czubek swojego nosa. Co więcej, młodzi krwiodawcy udowadniają także, że mogą działać w grupie, i to działać skutecznie, obalając krążące wszem i wobec, niepochlebne opinie dorosłych, dotyczące samolubnej, egoistycznej i złej młodzieży.

Warto podkreślić, że krwiodawcy z „Kopernika” nie ograniczają swych działań wyłącznie do kameralnych zbiórek organizowanych w szkolnych murach pośród „samiych swoich”. W trakcie trzech ostatnich akcji poboru ugościli m.in. młodzież z sąsiedniego „Wyspiana”, a podczas kilku lokalnych imprez wykazali się nie lada aktywnością. Wystarczy tu przywołać chociażby ubiegłoroczne rozgrywki Plaży Open w Kętach i towarzyszącą im akcję krwiodawstwa. Choć stanowiła ona swoisty debiut i pierwsze wyjście klubowiczów poza szkołę, zakończyła się ogromnym sukcesem. To właśnie w Kętach padł rekord ilości krwi zebranej podczas całego sezonu plażówki. W nieoficjalnym rankingu miast Plaży Open, dzięki zebraniu aż 16 litrów życiodajnego szkarłatu, zajęliśmy I miejsce! *Kęty krwiodawstwem stoją* – rzeczowo podsumowuje Pani Barbara, dodając, że i w tym roku „Kopernik” będzie chciał się wykazać. Wiadomo już, że Klub ponownie został zaproszony do współorganizacji tej sportowej imprezy właśnie w zakresie akcji poboru krwi.

Wszystkie sukcesy młodych krwiodawców nie byłyby możliwe, gdyby nie ciepłe przyjęcie i nieustające zrozumienie okazywane im przez dyrekcję PZ nr 10, nauczycieli oraz samych rodziców uczniów. Oczywiście, zdarzały się sytuacje, kiedy to uczniowie – w obawie przed rodzicielską krytyką płynącą z kierowania się przesadami dotyczącymi krwiodawstwa (z takimi mitami raz na zawsze rozprawiamy się obok) – oddawali krew w tajemnicy. Były to jednak przypadki bardzo rzadkie.

Szkolni klubowicze mogą pochwalić się także dodatkowymi sukcesami. Mieli już przyjemność współpracować z Fundacją *Kropla Życia* im. Agaty Mróz-Olszewskiej czy Europejską Fundacją Honorowego Dawcy Krwi *Krewniacy* a także – w ramach wewnątrzszkolnego projektu – z grupą uczniów zaangażowanych w akcje mające na celu nakłanianie do podpisywania deklaracji dawcy organów. A skoro już o tematach związanych z hasłem „Nie zabieraj swoich narzędzi do nieba - one potrzebne są tu, na ziemi” mowa...

## Szkolny Klub HDK w liczbach:

- 45 akcji krwiodawstwa
- 2824 zarejestrowanych osób
- 2300 osób, które oddały krew
- 1 024 350 ml (1024,35 litra) zebranej krwi
- 802 krwiodawców nowicjuszy



## Prawda czy fałsz?

*Kto raz odda krew, musi oddawać ją regularnie, gdyż jego ciało zaczyna produkować za dużo krwi –*

**FAŁSZ!** Organizm bardzo szybko wyrównuje ilość napędzającej go krwi. Nie dochodzi do jej nadprodukcji, a osoba, która z jakichkolwiek powodów zrezygnuje z dalszego oddawania krwi, nie boryka się z żadnymi komplikacjami.

*Igła do pobierania krwi jest monstrialnej wielkości, a samo wkucie niezwykle bolesne –*

**FAŁSZ!** Owszem, igła używana podczas pobierania krwi różni się od igieł stosowanych np. do zastrzyków czy podskórnych szczepień. Nie jest jednak gruba. Co więcej, w procesie produkcyjnym dużą wagę przywiązuje się do jej kształtu – jest specjalnie ostrzona. Dzięki temu neuralgiczny moment wkucia jest niemal niewyczuwalny, a dyskomfort – minimalny.

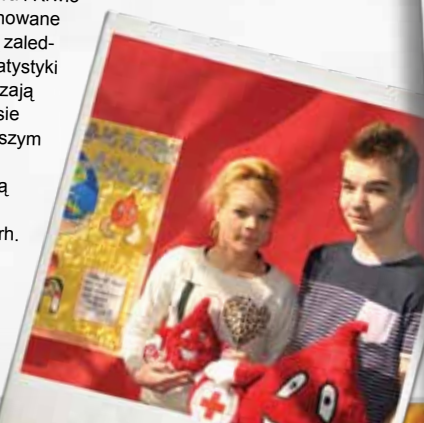
*Organizm każdego, kto odda krew, przez długi, długi czas jest osłabiony. Wielu krwiodawców mdleje –*

**FAŁSZ!** W 11-letniej historii Klubu z „Kopernika” trafił się tylko jeden omdlały „dawca”. Przytomność stracił jeszcze zanim do jego ręki zbliżyła się igła. Jak się później okazało, chorował i cierpiał na pewne zaburzenia, które nie miały żadnego związku z krwiodawstwem. Z kolei ci, którym z powodzeniem udało się oddać krew przyznają zgodnie, że po donacji nie czuli żadnego dodatkowego obciążenia organizmu.

*Chociaż wciąż prowadzone są kampanie społeczne i informacyjne, a w Polsce działa bardzo dużo HDK, krwi wciąż oddajemy za mało –*

**PRAWDA!** Jak łatwo można wyczytać na stronach Regionalnych Centrów Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa, zmagazynowane tam zapasy starczą zaledwie na... kilka dni. Statystyki te drastycznie pogarszają się zwłaszcza w okresie wakacyjnym. Największym

deficytem dotknięte są zapasy krwi z minusowym rh.



## Łowcy narządów

Chlubą ZS nr 10 im. Mikołaja Kopernika jest nie tylko Szkolny Klub HDK, ale i grupa uczniów oraz nauczycieli biorąca udział w małopolskiej kampanii „Transplantacje to życie. Masz dar uzdrawiana”. „Kopernik” po raz pierwszy wziął ten temat na warsztat w październiku 2011 roku, zajmując się rozdawaniem oświadczeń woli. Nie można się temu dziwić – kwestie związane z transplantologią to barwyne zagadnienia. Kto lepiej może je rozgryźć, jeśli nie dociekliwa młodzież?

Team łowców zgód na pobranie po śmierci narządów do przeszczepów już wielokrotnie pokazał, na co go stać. Działając w Kętach podczas Jarmarku Świętojańskiego, Festiwalu Lodu, Placiatkowej, udało się im „zwerbować” aż 13 tys. potencjalnych dawców. Właśnie tylu mieszkańców naszej gminy posiada oświadczenia woli sprezentowane przez kęckich uczestników kampanii „Transplantacje to życie”.

Takie wyniki nie mogły obejść się bez echa. Organizatorzy kampanii – Ogólnopolskie Stowarzyszenie Osób Dializowanych oraz Urząd Marszałkowski w Krakowie – dwukrotnie nagrodzili drużynę z Kęt za ciekawe działania promujące ideę transplantacji. Uczniowie otrzymali specjalne bony charytatywne o wartości 1 tys. zł. Środki przekazane zostały absolwentom szkoły, którym dzieci wymagają rehabilitacji i długotrwałego leczenia. Oczywiście grupa nie spoczęła na laurach. Wszelkie wyróżnienia stanowią dla niej nie cel sam w sobie, lecz najlepszą motywację do

dalszych działań. Doskonale widać to było nie dalej, jak w pierwszy tegoroczny wiosny.

W ramach akcji „Dzień Wagarowicza” objętej patronatem Burmistrza Gminy Kęty, 21 marca młodzi Kulań na czele przygotowali na płycie kęckiego Rynku moc wiosennych atrakcji. Działo się naprawdę wiele! Uczniom z „Kopernika” udało się nakłonić do udziału w wydarzeniu członków krakowskiego Klubu Morsów „Kaloryfer”, którzy zażywając (umiarkowanie z racji aury) chłodnej kąpieli w ustanowionych tu basenach zachęcali wszystkich obecnych do prowadzenia zdrowego, morsowatego stylu życia. Swój popis dała także nasza OSP. Strażacy ochotnicy zaprezentowali swój nowoczesny wóz ratowniczy oraz specjalistyczny, pneumatyczny namiot.

W międzyczasie nie brakowało radośnej, wiosennej muzyki i tańca. Prawdziwą furorę zrobił pokaz dziewcząt z tanecznej grupy FITDANCE, które zaprosiły wszystkich do nauki zumby – popularnego połączenia fitness i tańców latino. Każdy chętny mógł także liczyć na smaczny poczęstunek.

A wszystko to działo się w jednym, szczytnym celu – przeprowadzenia akcji prozdrowotnych, rozdania deklaracji dawcy i przekazania jak największej liczby rzetelnych informacji dotyczących transplantologii. Znajdą je Państwo poniżej.

Transplantacje to jedne z najtrudniejszych, najbardziej skomplikowanych i wielogodzinnych operacji chirurgicznych. Przeszczep twarzy, jakiego 4 grudnia ubiegłego roku dokonali gliwiczcy lekarze, pomagając 26-letniej pacjentce powrócić do normalnego życia, trwał aż 23 godziny!

Ustawa z 1 lipca 2005 o pobieraniu, przechowywaniu i przeszczepianiu komórek, tkanek i narządów szczegółowo reguluje zasady transplantacji z użyciem organów pochodzących zarówno od żywego dawcy, jak i z ciała osoby zmarłej. Ustawa opiera się przede wszystkim na zasadach pełnego poszanowania jego godności. W prostej linii oznacza to, że zabieg nie stanowi przeszkody podczas ceremonii tradycyjnego pogrzebu.

Oświadczenie woli nie jest dokumentem o mocy prawnej – stanowi przede wszystkim informację dla rodziny na temat zgody na pobranie narządów. Należy je nosić przy sobie, najlepiej w portfelu bądź etui, obok dowodu osobistego.

Największym problemem, z jakim obecnie borykają się chirurdzy transplantolodzy, jest niedostateczna ilość dawców. „Popyt” na nowe narządy powiększa się wraz z rosnącą liczbą chorób cywilizacyjnych, przyrost osób chcących oddać swoje organy po śmierci wciąż jest niewielki.





## Grasują hakownicy...

...a ich celem jest Twoje życie i zdrowie! Ale spokojnie, nie będziemy tu pisać o bandyckich wybrzykach, lecz o bardzo wartościowej pomocy.

Już od siedmiu lat młodzież z PZ nr 11 im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach podejmuje wyzwania związane z Ogólnopolskim Programem dla Młodzieży „Mam Haka na Raka”. Ideą projektu jest aktywne i twórcze zaangażowanie młodych ludzi w kształtowanie postaw dorosłych Polaków w zakresie profilaktyki raka.

Licealiści co roku robią wspak innemu rodzajowi choroby. Tegoroczna, siódma edycja akcji celuje w chłoniaki – podstępne, ciężkie nowotwory. Co ciekawe, nasz „Wyspian” daje popalić chłoniakom podwójnie – w szkole działają aż dwa zespoły „hakowników”. Na szczęście nie o bratobójcze walki tu chodzi, lecz po prostu względy formalne. Regulamin akcji określa maksymalną liczbę członków w drużynie. Ma ich być pięcioro, zaś w PZ nr 11 zgłosiło się aż dziesięcioro chętnych. Utworzenie dwóch zespołów było więc jedynym wyjściem.

Liderki obu grup, Ola i Karolina, wraz z Panią Elżbietą Korzeń – nauczycielką biologii, a zarazem koordynatorką akcji „Mam haka na raka” – z uśmiechem podkreślają, że obydwie zespoły współpracują ze sobą i mogą na sobie polegać, choć na etapie planowania akcji i związanych z nią wydarzeń zdarzały się różnice zdań i burzliwe rozmowy. Ich efekty były jednak zawsze bardzo

udane.

Podczas pierwszego, szkolnego etapu akcji, „hakownikom” udało się wziąć udział w finale WOŚP-u w Domu Kultury w Kętach, przeprowadzić 3 konkursy (plastyczny, na logotyp i nowe hasło kampanii), mecz piłkarski uczniowie versus kęccy samorządowcy, który zakończył się wysokim, 4-bramkowym remisem a także serię warsztatów w szkołach (m.in. koziańskim „Baczyńskim”). Nie zabrakło i dalszych wyjazdów. Uczniowie odwiedzili duże centra handlowe w Bielsku-Białej i Krakowie, by podczas happeningów namówić jak największą ilość osób do podpisania deklaracji o zamiarze poddania się badaniom profilaktycznym. Zebrano niebagatelną liczbę „autografów” – ok. 1400.

Żacy, ucząc innych, jak walczyć z nowotworami (część ich skrupulatnych opracowań przedstawia poniższe zestawienie), jednocześnie kształcili się sami, choć w nieco innej dziedzinie. Uczestnictwo w kampanii zobligowało „hakowników” do opracowania sprawozdania ze swojej działalności czy też zgłębienia tajników ubiegania się o patronaty medialne bądź honorowe. Wiedza ta szybko zaprezentowała – różne inicjatywy „Wyspiana” wsparli m.in. poseł Dorota Niedziela, Starosta Oświęcimski Józef Krawczyk czy też Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk.

Wierzymy, że wszystkie działania naszych kęckich, szkolnych społeczników to wspaniały kapitał. Bo choć z jednej strony uczniowie prowadzą działania mające na celu pomoc tu i teraz, z drugiej zaś pokazują, że w Kętach nie brakuje aktywnych, kreatywnych i zaangażowanych młodych ludzi, z których wyrosną dynamiczni liderzy, jakich inne miasta będą nam mogły tylko pozazdrościć.



Objawy chłoniaka mogą być bardzo różne. Niestety, często się je bagatelizuje. Mogą nimi być np. zmęczenie, powiększone węzły chłonne, uporczywe swędzenie skóry, obfite nocne poty, osłabienie, znaczna utrata masy ciała.

Chłoniaki umiejscawiają się najczęściej w węzłach chłonnych, śledzionie, migdałkach, szpiku kostnym i krwi. Mogą również naciekać na inne narządy i części ciała, m.in. żołądek, serce, a nawet... nos.

Aby wykryć chłoniaka nie musimy podawać się bardzo skomplikowanym badaniom. Wystarczy zwykła morfologia. Jej wyniki przedstawiające ilość uszkodzonych komórek naprowadzą lekarzy na właściwy trop. Niestety, wciąż nie znamy jeszcze jednoznacznych przyczyn występowania i rozwoju tej choroby.

Barbara Kuźma  
fot. Szkolny Klub HDK, PZ nr  
10 im. M. Kopernika, PZ nr 11  
im. S. Wyspiańskiego, P.G.,  
B.K, Lucyna Galeja



# Marcowe inwestycje

Postępy i zaawansowane prace – tak w telegraficznym skrócie podsumować można przebieg realizacji dwóch jakże dużych, kęckich inwestycji: budowy miejskiego targowiska oraz rozbudowy ul. 3 Maja, będącej drogą powiatową.

Na każdego, kto pojawi się w okolicach ul. Sobieskiego po raz pierwszy od dłuż-

szego czasu, czeka „nowinka”, gdyż wykonawca zadania inwestycyjnego „Budowa targowiska miejskiego wraz z budynkiem sanitarno-gospodarczym w Kętach” sfinalizował tu właśnie pierwszy etap prac. Wspomniany budynek został ukończony, obecnie znajduje się w stanie surowym zamkniętym.

Warto przypomnieć, że umowna wartość całej inwestycji to ok. 2,5 mln, a zadanie współfinansowane jest przez Unię Europejską w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” z środków Europejskiego Funduszu Rolnego objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Dużo dzieje się także na ul. 3 Maja w Kętach. W ramach realizacji zadania „Rozbudowa drogi powiatowej ul. 3 Maja w Kętach na odcinku od os. Wyszyńskiego do istnie-



jącej obwodnicy wraz z budową kanalizacji sanitarnej” na całym odcinku drogi wykonano już przebudowę sieci elektroenergetycznej oraz teletechnicznej. Trwające obecnie roboty związane są z układaniem kanalizacji sanitarnej oraz deszczowej. Wszystkie przebiegają terminowo.

Na miejscu trwają prace związane z budową zadanych stanowisk handlowych oraz położeniem kostki na placu. Wykonano tu już bowiem uzbrojenie terenu, kanalizację deszczową, sanitarną, wodociąg

Wszystkie przebiegają terminowo. Inwestycja ma zostać ukończona 30 sierpnia 2014 r., a jej całkowity koszt obliczono na 3 486 665 zł 64 gr.

oprac. Barbara Kuźma / fot. UG, PG

oprac. Barbara Kuźma / fot. UG, PG

## Wiosna czworonoga

Każdej wiosny powraca problem gwałtownie zwiększającej się ilości bezdomnych zwierząt. Nie bez kozery mówi się przecież o kocim „marcowaniu”.

Warto przypomnieć, że w ramach umowy na zapewnienie opieki lekarskiej bezdomnym zwierzętom, Gmina Kęty zleca i opłaca nie tylko dokarmianie, ale i wyłapywanie wolno żyjących kotów w celu przeprowadzenia ich sterylizacji bądź kastracji.

Zabiegi te służą zmniejszeniu populacji bezdomnych zwierząt, jednak ich wykonanie poleca się także wszystkim właścicielom psów czy kotów, którzy nie chcą wychowywać potomstwa swoich pupili.

Jak informuje lekarz weterynarii Marzena Mitoraj-Laszczak, kastrację lub sterylizację

wykonuje się także po to, by zmniejszyć agresję towarzyszącą okresowi prokreacji zwierząt i chęć ich ucieczki bądź oddalania się od domu, a tym samym wyeliminować



ryzyko odniesienia ran w wyniku walk terytorialnych czy przenoszenia chorób zakaźnych. Wysterylizowanym samicom nie grożą już ciężce urojone i towarzyszące im objawy, zmniejsza się także ryzyko wystąpienia raka jajników czy gruczołów mlekowych. Z kolei wykastrowane samce nie zapadają na nowotwory jąder czy prostaty tak często, jak ich krewniacy, których nie poddano zabiegowi.

Każdemu, kto rozważa sterylizację bądź kastrację swojego pupila, polecamy kontakt z weterynarzem, który udzieli wyczerpujących informacji na temat procedury i ustali indywidualny, najważniejszy dla zdrowia zwierzęcia termin zabiegu.

Barbara Kuźma

## KRONIKA POLICYJNA

### Wybryki niepełnoletnich

6 marca w Kętach doszło do dwóch zdarzeń z udziałem niepełnoletnich. Pierwsze miało miejsce na ul. Spacerowej w Kętach, gdzie pobito 15-letniego mieszkańca Kobiernic. Powodem całego zajścia była... paczka chipsów.

Młody mieszkaniec Kobiernic został zaczepiony przez „chipsowych rozbójników” w czasie spaceru. Ci zażądali wydania ziemniaczanego przysmaku. Kiedy chłopak odmówił, pobili go, zabierając chipsy.



Policjanci ustalili, że związek z zdarzeniem mieli dwaj 16-latkowie z Witkowic i Czańca. Obydwaj nieletni zostali zatrzymani i trafili do kęckiego komisariatu, gdzie przyznali się do winy. Materiały w sprawie czynu, którego się dopuścili, zostaną przekazane do Sądu Rejonowego Wydziału Rodzinnego i Nieletnich, który zdecyduje o ich dalszym losie.

Tego samego dnia funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Kętach otrzymali zgłoszenie z jednej ze szkół. Nauczyciele powiadomili o nastolatku znajdującym się pod wpływem alkoholu. Nieletni amator piwa „wpadł” dzięki czujności pedagogów. Mundurowi ustalili, że 15-latek dostał piwo od starszego o rok kolegi. Jeszcze tego samego dnia podejrzany o „częszowanie” 16-letni mieszkaniec Kęt trafił do komisariatu, gdzie przyznał się do winy.

Materiały w tej sprawie także zostaną przekazane do Wydziału Rodzinnego i Nieletnich Sądu Rejonowego. To samo tyczy się akt jego młodszego kolegi, który spożył otrzymany alkohol. Z poniesieniem konsekwencji karnych może się również liczyć osoba, która sprzedała alkohol nieletniemu.

Policjanci prowadzą dalsze czynności w związku z piwnym zajściem.

KPP Oświęcim / oprac. A.Christ

## Środa na sygnale

Administratorzy serwisu informacyjnego OSP w Kętach donieśli o dwóch poważnych wezwaniach, jakie strażacy otrzymali 5 marca. Najpierw w Malcu doszło do zderzenia osobówki z autobusem, później w Kętach niezbędne okazało się wszczęcie akcji poszukiwawczej zaginionego 65-latka.

Wieczorem, ok. godz. 21., dyspozytor OSP w Kętach otrzymał zgłoszenie dotyczące groźnie wyglądającego zdarzenia drogowego. W Malcu, na skrzyżowaniu ulic Kościelnej, Świętojańskiej i Podlas, kierujący samochodem osobowym marki BMW nie dostosował się do przepisów ruchu drogowego i nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu zbliżającemu się autobusowi. Kierowcom nie udało się uniknąć kraksy.

– W wyniku zderzenia obrażeń doznał kierowca autobusu oraz pasażer BMW, którzy zostali przetransportowani przez ZRM do szpitala. Na szczęście w autobusie jechało tylko dwoje pasażerów, u których po przebadaniu, poza drobnymi potłuczeniami, nie stwierdzono poważniejszych obrażeń – informują strażacy z dwóch zastępów OSP Kęty, którzy zabezpieczyli miejsce kraksy, udzielili pierwszej pomocy wszystkim potrzebującym, a potem zajęli

się neutralizacją płynów ropopochodnych wyciekłych z uszkodzonych pojazdów.

Nie był to jednak dla strażaków koniec niespokojnego dyżuru. Tuż przed godz. 23. Grupa Poszukiwawczo-Ratownicza OSP Kęty wezwana została do Kęt na ul. Czajki. To w tej okolicy, po porzuceniu swojego auta, zaginął 65-letni mężczyzna.

Poszukiwania zaginionego zakończyły się po kilkudziesięciu minutach. Po północy jeden z zespołów ratowniczych odnalazł ciało 65-latka w pobliskim lesie.

Oprócz GPR w akcji poszukiwawczej udział wzięli także funkcjonariusze Policji, którzy teraz wyjaśniać będą dokładne okoliczności zdarzenia i jego smutnego finału. Z kolei na miejscu kolizji w Malcu, oprócz strażaków, pracowały załogi dwóch karettek pogotowia oraz Policja.

oprac. Barbara Kuźma

fot. OSP Kęty / źródło: www.ospkety.pl



## Mały mistrz kierownicy

O tym, że mali chłopcy chcą być jak kierowcy rajdowi, wiedzą wszyscy. Motozjazd to niezaprzeczalna pasja malców, którzy od rana do wieczora bawią się miniaturowymi wyścigówkami. Co więc się stanie, jeśli dziecko otrzyma prawdziwe, samochodowe kluczyki?



czących się na ul. Sobieskiego w Kętach poprosiła synka o otwarcie drzwi samochodu i zajęcia swojego miejsca. Chłopczyk spełnił polecenie, lecz gdy jego matka odeszła na chwilę od auta, by odprowadzić sklepowy wózek, przesiadł się na miejsce kierowcy, włożył kluczyki do stacyjki i uruchomił silnik. Pojazd ruszył i najechał na 28-latkę, która wracała do dziecka.

Na szczęście kobieta nie odniosła poważnych obrażeń. Pogotowie Ratunkowe odwiozło ją jednak na badania w związku z urazem nogi, którego doznała. 6-letni rajdowiec trafił na ten czas pod opiekę taty.

Miejmy nadzieję, że rodzice chłopca ze smykałką do czterech kółek wytłumaczyli mu już różnicę pomiędzy resorakiem a prawdziwym autem i nie dadzą mu więcej okazji do bycia królem szos (tuzieź parkingów) przed ukończeniem 18-nastki.

Barbara Kuźma



## Oj, plama, plama, co za pech

Jak melodia sprzed lat powrócił stary slogan reklamowy, kiedy tylko kęccy strażacy poinformowali nas o akcji przeprowadzonej wieczorem 11 marca. OSP Kęty wezwano do usunięcia ogromnej, bo aż 500-metrowej plamy oleju, którą na ul. Sobieskiego rozsmarowała przeciekająca ciężarówka.

Pechowym pojazdem okazał się samochód z nadwoziem pompy do betonu (Stetter). Awaria auta przysporzyła strażakom dużo pracy na trasie skrzyżowanie ulic Sobieskiego i Partyzantów – most na rzece Sole – skrzyżowanie ulic Sobieskie-



go i Spacerowej.

Jak łatwo można się domyślić, w usuwaniu uporczywej plamy nie mogły pomóc żadne znane z reklam środki. Do akcji wkroczyła więc specjalistyczna substancja pochłaniająca (sorbent) w ilości niebagatelnej, bo sięgającej aż 100 kilogramów! Podczas usuwania zanieczyszczeń ruch drogowy na wskazanym odcinku odbywał się wahadłowo. Na szczęście już po ok. dwóch godzinach trasa była bezpieczna, gdyż strażacy – sami nie dając plamy – plamie oleju nie dali żadnych szans.

Barbara Kuźma / fot. OSP Kęty

## Poczwórny pech – kolizja na Mickiewicza

12 marca tuż po godz. 15:30 służby ratunkowe zostały powiadomione o zdarzeniu drogowym, w którym udział wzięły aż 4 samochody osobowe. Na ul. Mickiewicza w Kętach zadziałał pech oraz efekt domina.

Policjanci szczegółowo relacjonują przebieg zdarzeń: – *Mieszkaniec Jawiszowic, kierując samochodem marki BMW, najechał na tył samochodu marki Daewoo Matiz, którym kierował mieszkaniec Kęt, który z kolei uderzył w tył samochodu marki Opel Corsa, którym kierowała mieszkanka Bulowic, która najechała na tył samochodu marki VW Bora, którym kierowała mieszkanka Osieka.*

Na szczęście żadna z osób znajdujących się w pojazdach nie odniosła poważniejszych obrażeń, a wezwane 2 zastępy OSP Kęty, zastęp PSP Andrychów, zespół PRM oraz Policja mogły skupić się na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia oraz kierowaniem ruchem drogowym, który przez pewien czas odbywał się tu wahadłowo.

Funkcjonariusze Policji, po zbadaniu wszystkich okoliczności karambolu i wysłuchaniu relacji uczestników zdarzenia, nałożyli na jego sprawcę – kierowcę BMW – mandat oraz punkty karne.

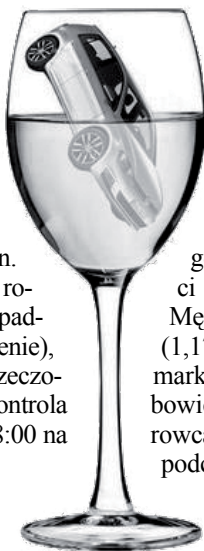
Barbara Kuźma / fot. OSP Kęty

## Trzynastego z promilami

W czwartkowy wieczór 13 marca na gminnych drogach zaroilo się od pijanych i/lub podchmielonych kierowców. Amatorzy jazdy na „podwójnym gazie” wpadali w ręce mundurowych co... kilkadziesiąt minut.

Pierwszym z „wyłowionych” miłośników alkoholowych przejażdżek był 47-letni witkowiczaniec. Mężczyzna nie dość, że jechał na rowerze, mając 2,75 promila (w przypadku rowerzysty stanowi to wykroczenie), to dodatkowo złamał sądownie orzeczony zakaz kierowania pojazdami. Kontrola policyjna zatrzymała go o godz. 18:00 na ul. Kościelnej w Witkowicach.

Nieco później, bo o godz. 19:15, w Malcu na ul. Jędrzejowskiego drogówka wychwyliła kolejnego



amatora napojów wysokokowych.

Tym razem był to zmotoryzowany osieczaniec. 43-latek usiadł za kółkiem osobowego fiata. Mężczyzna podczas kontroli wydychał 0,63 promila alkoholu, co oznacza, że odpowie za prowadzenie w stanie nietrzeźwym.

Nie minęło więcej, niż 20 minut, gdy na tej samej drodze policjanci zatrzymali 28-latkę z Głębowic. Mężczyzna w stanie nietrzeźwości (1,17 promila) kierował samochodem marki VW. Kontrola dokumentów głębowiczanki wykazała ponadto, że kierowcą być nie powinien nie tylko z racji podchmielenia. Względem niego orzeczono już sądowy zakaz prowadzenia pojazdów.

Barbara Kuźma

### Komórko, wróć!

Tego zapewne życzył sobie właściciel aparatu telefonicznego skradzionego dwa lata temu w Oświęcimiu. Los się do niego wreszcie uśmiechnął!

W nocy z 1 na 2 marca w Kętach podczas rutynowej kontroli policyjny patrol wylegitymował 18-latkę z Witkowic. Przy okazji funkcjonariusze sprawdzili też numer seryjny telefonu, którym posługiwał się młody mężczyzna. Okazało się, że sprzęt był „trefny” – figurował w rejestrze rzeczy skradzionych. Witkowiczaniec został więc zatrzymany, a telefon mu zarekwirowano. Jak zostaliśmy poinformowani, pochodząca z kradzieży komórka już niebawem powróci do prawowitego właściciela, a okoliczności, w jakich 18-latek wszedł w posiadanie telefonu, ustalą policjanci.

### Ranny pieszy

Wczesnym rankiem 16 marca (ok. godz. 5:00) w Bulowicach na ul. Bielewskiej doszło do poważnego wypadku drogowego. Ucierpiał potrącony pieszy – 22-letni osieczaniec, który doznał bardzo poważnych obrażeń. Jego stan lekarze określają jako bardzo ciężki.

Policjanci badający sprawę wstępnie ustalili już przebieg zdarzenia:

– *32-letni mieszkaniec Kęt, kierując samochodem marki Renault, potrącił pieszego 22-letniego mieszkańca Osieka, idącego prawą stroną jezdni w tym samym kierunku, w którym jechał renault.*

Rannego 22-latkę pogotowie natychmiast przewiozło do szpitala. Pozostaje mieć nadzieję, że jego stan się poprawi, a funkcjonariusze Policji szybko wyjaśnią wszystkie okoliczności tego nieszczęśliwego zdarzenia.

Barbara Kuźma

### REKLAMA

DOM FINANSOWY Wiele Banków w 1 miejscu

# KREDYTY

- gotówkowe
- konsolidacja
- chwilówki
- hipoteczne
- dla firm

Zadzwoń lub przyjdź

**KREDYTY EXPRESS** Kęty ul. Kościuszki 25  
tel. 33 8451728, kom. 509 177 208

# KleptoMANIA

Temat artykułu zrodził się przy okazji rozmowy ze znajomą, która opowiadała mi, jak to jej mąż pracujący w ochronie sklepu jednej ze znanych sieci, obserwował przez kilka dni młodą, jak się wyraził wytworną kobietę, która pozwalała sobie na „zakupy” bez zapłaty. Kobieta przychodziła do sklepu co drugi dzień. Długo spacerowała między półkami z towarem. Nikt nie zaobserwował, czy coś zabierała, niemniej z półek zniknęły pasty do zębów. Towar raczej w niewysokiej cenie.

Moja znajoma z przejęciem w głosie prowadziła rozmowę, czy to złodziejka, czy może – kleptomanka.

Kleptomania bowiem definiowana jest jako powtarzająca się niemożność powstrzymania od impulsu dokonania kradzieży. Impuls do zabrania czyjejś własności jest tak silny, że osoba, którą kieruje, odrzuca wszystkie znane sobie normy i zasady społeczne. Charakterystyczny jest też fakt, że impuls ten utrzymuje się w czasie. Kleptomani nie ma możliwości wpływu na pojawienie się impulsu, a próby powstrzymania się przed kradzieżą nie dają efektów. Zaznaczyć należy, że osobie cierpiącej na kleptomanię towarzyszy narastające napięcie emocjonalne, rozłado-

wywane właśnie tylko poprzez dokonanie kradzieży. Pojawia się wówczas swego rodzaju ulga lub wręcz uczucie przyjemności związane z uwolnieniem się od trudnego do zniesienia napięcia.

Kleptomania klasyfikowana jest merytorycznie jako zaburzenia nawyków i popełnień. Jest trudna w diagnostyce i leczeniu. Osoby borykające się z tego rodzaju zaburzeniem rzadko szukają pomocy. Trafiają na leczenie po tym jak zostaną przyłapanie na przysłowiowym „gorącym uczynku”.

Częściej spotykana u kobiet, swą przyczynę może mieć w mechanizmie określonym w psychologii jako odreagowywanie. Osoba przeżywająca duże napięcie dąży do jego rozładowania. W tym przypadku kradzieżą. Innym mechanizmem powstawania kleptomanii jest depresja. W tym wypadku kradzież dokonywana jest z podświadomą chęcią ukarania za popełniony czyn. Zdara się to jednak bardzo rzadko.

Leczenie kleptomanii jest oparte głównie na psychoterapii. Poznanie i zrozumienie impulsu, który popycha do kradzieży, daje szansę na pozeğnienie z kleptomanią.

Renata Englart-Janosz  
na zlecenie Gminnego Ośrodka  
Pomocy Społecznej

„Czas aktywności szansą na zmiany. Projekt realizowany na terenie Gminy Kęty.”  
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## Poczta uratowana!



Na początku lutego do Burmistrza Gminy Kęty zaczęły napływać obawy mieszkańców związane z brakiem dostępności do placówki pocztowej na osiedlu 700-lecia. Burmistrz Tomasz Bąk wystosował do Naczelnika Urzędu Poczтового pismo z prośbą o dołożenie wszelkich starań, aby ta dostępność została mieszkańcom zagwarantowana. Udało się i w rezultacie starań Burmistrza od 6 marca wznowiono działalność Agencji Poczтовой na osiedlu.

Szanowni mieszkańcy, zapraszamy zatem do korzystania z usług Agencji Poczтовой!

UG

OGŁOSZENIE

### Kancelaria Radcy Prawnego

**Janina Krawczyk**

**Kęty, ul. Żwirki i Wigury 14  
tel. (33) 845 35 77**

**wtorki czwartki  
godz. 17:00 - 19:00**

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

Zgodnie z urzędowymi danymi, w okresie od 19 lutego do 20 marca 2014 roku, gmina Kęty wzbogaciła się o dziewięcioro małych mieszkańców. Niewielką przewagę zdobyły dziewczynki – urodziło się ich pięć, co przy czterech maluchach płci męskiej stanowi symboliczną większość.

Maleństwa przywitaliśmy głównie w Kętach (3 dziewczynki, 2 chłopców). Pozostałe dzieci zameldowano w Bulowicach (2 dziewczynki) oraz Witkowicach i Nowej Wsi (po jednym chłopcu w każdej z miejscowości). Mieszkańcy Malca, Łęk i Bielany nie przyczynili się tym razem do powiększenia stanu liczebności mieszkańców naszej gminy.

Niestety, w tym samym czasie dotarło do nas bardzo wiele smutnych wieści. W analizowanym okresie zmarło aż 28 naszych współmieszkańców. Najmłodszą osobą, którą pożegnaliśmy, była 52-letnia witkowiyczanka, najstarszą – bulowiczanka, która w październiku tego roku skończyłaby 100 lat.

Redakcja składa rodzinom zmarłych

wyrazy głębokiego współczucia

### Odeshli:

Adamus Józef Kazimierz, lat 66 – Kęty  
Badowska Janina, lat 84 – Kęty  
Bilek Józef, lat 69 – Kęty  
Dąbroś Helena Urszula, lat 74 – Kęty  
Dźwigoń Stefan Jan, lat 82 – Bielany  
Gabrys Marian Stanisław, lat 75 – Bielany  
Gawęda Józef, lat 91 – Kęty  
Gawęda Kazimierz Ludwik, lat 65 – Kęty  
Hałat Otylia Antonina, lat 84 – Bulowice  
Jankowski Franciszek, lat 82 – Bulowice  
Kasperek Stefania, lat 100 – Bulowice  
Lach Karolina, lat 87 – Kęty  
Luberda Krzysztof, lat 72 – Kęty  
Merta Anna, lat 63 – Nowa Wieś  
Młoczek Eugeniusz, lat 88 – Kęty  
Mydlarz Halina Maria, lat 52 – Witkowice  
Ochmanek Jan Szczepan, lat 66 – Nowa Wieś  
Ochmanek Władysław, lat 82 – Bulowice  
Pietras Józef Konstanty, lat 75 – Bulowice  
Podworski Jan Łucjan, lat 60 – Kęty

Radwan Stefania, lat 72 – Łęki  
Stawowy Jerzy Józef, lat 61 – Bulowice  
Wilk Rozalia, lat 84 – Kęty  
Wolek Lesław, lat 64 – Kęty  
Zabiegło Robert Jan, lat 74 – Kęty  
Zaręba Kazimierz, lat 70 – Witkowice  
Zemanek Katarzyna Stanisława, lat 81 – Kęty  
Zmilczak Marian Michał, lat 66 – Witkowice  
oprac. Barbara Kuźma



**Pragniemy złożyć podziękowania,  
tym którzy dzielili z nami smutek i żal,  
okazali wiele serca oraz wzięli udział  
w pogrzebie śp. Jana Ochmanka.**

*Za okazaną pamięć i modlitwę dziękuje  
żona z dziećmi*

## Harmonogram wydarzeń kulturalnych w kwietniu 2014r.

data	godz.	wydarzenie	miejsce
31.03	16.30	<b>Wykład UTW:</b> „Jaki piękny jest świat” – „Zjednoczone Emiraty Arabskie – obszar intensywnego rozwoju infrastruktury”. – T. Dyczkowski	DK
02.04	9.30	<b>Kino Przedszkole:</b> prelekcja Joanny Zabłockiej - Skorek pt.: „Filmowe zabawy, filmowe tajemnice” – projekcje filmów „Mali filmowcy”, „Tajemnica Toli” i „Reksio kosmonauta”	DK
02.04	11.00	<b>Kino Szkoła:</b> prelekcja Joanny Zabłockiej - Skorek pt.: „Możesz więcej – siła wyobraźni” i projekcja filmu „Most do Terabithi”	DK
02.04	16:00	„Z legendą po Polsce” – zajęcia dla dzieci (Filia GBP Kęty Podlesie)	Bibl.
03.04	13.00	<b>Gala Finałowa III Festiwalu Młodego Aktora</b> pod patronatem Starosty Powiatu Oświęcimskiego i Burmistrza Gminy Kęty oraz honorowym patronatem Teatru Groteska w Krakowie	DK
03.04	17:00	<b>Dyskusyjny Klub Książki</b> (Czytelnia GBP w Kętach)	Bibl.
03.04	15.00	<b>Warsztaty muzealne UTW</b> – budowanie i zdobienie palm wielkanocnych – mgr Alicja Skrudlik - Pilch	Muz.
04.04	19.00	<b>Muzyka na deser – koncert East Earth Band i Leszek Cichoński plays Nalepa</b>	DK
04.04	15.00	Kawiarenka filmowa dla dorosłych (Filia GBP w Łękach)	Bibl.
04.04	19:00-24:00	<b>„Noc z Andersenem”</b> (Czytelnia i Oddział dla dzieci GBP w Kętach)	Bibl.
05.04	10.00	Akademia Dziecięca „Kolorowe Kultury” – Aborygeni	DK
05.04	11:00	Sobotnie bajania (Filia GBP w Nowej Wsi)	Bibl.
07.04	16.30	<b>Wykład UTW: „Szlachetne zdrowie”</b> – Hortiterapia – Magdalena Zych – antropolog z Muzeum Etnograficznego w Krakowie	DK
07.04	10:30	„Mały Europejczyk” (Filia GBP Kęty Podlesie)	Bibl.
09.04	19.00	<b>DKF: „Inny świat”</b> – film biograficzny, dokumentalny, Polska 2012, reż. Dorota Kędzierzawska w roli głównej Danuta Szaflarska. Film otrzymał Polską Nagrodę Filmową ORŁA 2014 – dla najlepszego filmu dokumentalnego	DK
09.04	15:00	Warsztaty plastyczne dla dzieci (Filia GBP w Bielanych)	Bibl.
09.04	16:00	Klub szachowy (Filia GBP Kęty Podlesie)	Bibl.
09.04	16.30	<b>Warsztaty artystyczne UTW „Przed Wielkanocą”</b> – dekoracje świąteczne – Alicja Skrudlik – Pilch / należy przynieść: wszelkiego rodzaju, kolorowe sznurki bawełniane/	DK
10.04	10.00 12.00	<b>Spektakl Teatru Dzieci Zagłębia im. J. Dormana w Będzinie</b> pt. „Śpiąca Królowna”	DK
10.04	17:00	„Syria” – multimedialna prezentacja podróżnika Leszka Szczasnego (Czytelnia GBP w Kętach)	Bibl.
11.04	18.00	<b>Spotkanie Klubu Obieżyświatów</b> - temat: „Afryka od RPA do Etiopii”, gość: Wojciech Ilkiewicz	DK
11.04	16.00	Uroczyste podsumowanie cyklu zajęć dla dzieci „Z legendą po Polsce” (Filia GBP w Nowej Wsi)	Bibl.
12.04	10.00	Akademia Dziecięca „Kolorowe Kultury” – Zwyczaj wielkanocny	DK
14.04	16.30	<b>Wykład UTW</b> – Religioznawstwo – „Islam” – cz. I pt.: „Narodziny islamu i wielkie dni Arabów” -mgr filozofii - Wiesław Pyka	DK
14.04	10:30	„Mały Europejczyk” (Filia GBP Kęty Podlesie)	Bibl.
14.04	16:30	Popołudniowe bajania – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym (Oddział dla dzieci GBP w Kętach)	Bibl.
16.04	15:30	Warsztaty plastyczne dla dzieci – wykonywanie ozdób wielkanocnych (Filia GBP w Łękach)	Bibl.
23.04	8.30 11.00	<b>Kino Szkoła:</b> prelekcja Joanny Zabłockiej-Skorek pt. „S jak scenograf” i projekcja filmu „Tedi i poszukiwacze zaginionego miasta 3D”	DK
23.04	16:00	Klub szachowy (Filia GBP Kęty Podlesie)	Bibl.
24.04	17.00	Gala Finałowa VI Otwartego Konkursu Instrumentalnego <b>„O Złoty Klucz Wiolinowy”</b> pod patronatem Burmistrza Gminy Kęty	DK
24.04		Wycieczka do Szkołki drzew i krzewów ozdobnych Krzysztofa Kubiczka w Pisarzowicach. Zapisy w bibliotece. (Czytelnia GBP w Kętach)	Bibl.
25.04	8.00 10.00	Film dla dzieci „OZZ Wielki i Potężny”	DK
25.04	15.00	Kawiarenka filmowa dla dorosłych (Filia GBP w Łękach)	Bibl.
26.04	10.00	Akademia Dziecięca „Kolorowe Kultury” – Tybet	DK
26.04	11:00	Sobotnie bajania (Filia GBP w Nowej Wsi)	Bibl.
27.04	16.00	<b>„Przed sklepem jubilera”</b> – spektakl o miłości, wierności i małżeństwie oparty na dramacie Karola Wojtyły w wyk. młodzieżowej grupy teatralnej MEMENTO z Bielska-Białej	DK
28.04	17.00	<b>DKF - UTW</b> prelekcja Joanny Zabłockiej Skorek „Kino lat 80-tych”i film „Bez końca” reż. Krzysztof Kieślowski	DK
29.04	17.00	„W obliczu kanonizacji Jana Pawła II - rozważania o człowieku”. Szczegóły na plakatach.	Muz. Bibl.
10.03. - 10.04.2014 Wystawa prac plastycznych dzieci i młodzieży pt. <b>„Projekt ilustracji do mojej ulubionej książki”</b> (Filia GBP Kęty Podlesie)			
Klub Brydżowy - każdy wtorek od godz. 15:00 – 18:00 (Filia GBP Kęty Podlesie)			
Dostępna wystawa prac studentów UTW pt.: <b>„Wrażliwi i aktywni...”</b> .(hol DK)			
Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie.			

## Majówka z Domem Kultury

Przed nami długi majowy weekend. Już dziś zapraszamy na majówkę z Domem Kultury. Najmłodszych, którzy chcieliby spróbować swoich sił na scenie i wcielić się w rolę gwiazdy, zapraszamy do udziału w zabawie „Dzieciocy Playback Show”. Wszystkich zainteresowanych odsyłamy do naszej strony [www.domkultury.kety.pl](http://www.domkultury.kety.pl). Szczegółowe informacje można uzyskać w Domu Kultury w pokoju nr 4, tel.: 33/ 844 86 76.

Na najmłodszych czeka również moc atrakcji piknikowych i spektakl plenerowy pt. „Przygody Sindbada żeglarza” w wykonaniu aktorów scen krakowskich oraz Wesołe Miasteczko. Wieczorem na scenie plenerowej wystąpią: zespół rockowy Enola Gay i jeden

z najlepszych gitarzystów bluesowo-rockowych w Wielkiej Brytanii – Keith Thompson wraz z zespołem „Gorczyca Band”. Po koncercie zapraszamy na zabawę z DJ Hubert S.

4 maja, na zakończenie weekendu, miłośników klasyki zapraszamy na operetkę F. Lehara pt.: „W krainie uśmiechu”. W wolne dni nie zabraknie również oferty dla kinomanów.

Szczegóły już wkrótce na plakatach.

### Gitarzysto! Zagraj „Hey Joe” w największej orkiestrze świata

Dom Kultury w Kętach organizuje 1 maja wspólny wyjazd autokarem do

Wrocławia na X edycję Gitarowego Rekordu Guinnessa do Wrocławia – corocznie już święto gitary. Będzie to okazja do wspólnego grania, spotkań, także promocji naszej gminy, a przy okazji do ustanowienia nowego rekordu świata w ilości jednocześnie grających gitarzystów! Całodniowej imprezie będą towarzyszyły liczne koncerty. Liczba miejsc ograniczona (tylko 45 osób).

Cena wyjazdu: 25 zł od osoby (w tym ubezpieczenie, transport, koszulka).

Zapisy oraz szczegółowe informacje udziela: Marta Szymła tel.: 33/ 844 86 77, e-mail: [animator@domkultury.kety.pl](mailto:animator@domkultury.kety.pl)

## Będzie ładniej, będzie galeria

Sporą konsekwencję w realizacji przyjętego programu wykazuje w swej pracy dyrektor DK w Kętach Krzysztof Balawender.

Po pozyskaniu środków na remont sali kameralnej i dostosowaniu jej na potrzeby utworzonego DKF-u, po wymianie sprzętu nagło-

śnieniowego i unowocześnieniu oświetlenia scenicznego pozwalającego na koncerty plenerowe, po dwóch latach starań wreszcie udało się otrzymać z Programu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego dotację w wysokości 120 tys. zł na remont holu i realizację brakującej w DK galerii wystawienniczej. Całość robót to koszt ok. 220 tys. zł. Wszyscy jesteśmy chyba zgodni, że hol kęckiego DK znacznie odbiega od jego estetyki zewnętrznej i już bardzo się zestarzał technicznie i funkcjonalnie. Trwają ostatnie korekty projektowe i aktualizacja kosztorysu, aby można było zgłosić remont w starostwie.

Dyrektor DK zamierza w przyszłości przeznaczyć pomieszczenia piwniczne na klubową działalność młodzieżową i kulturalną. Ze środków remontowych w końcu ubiegłego

roku wykonano izolację i wyrównawcze podniesienie posadzki. Już teraz członkowie Kęckiego Klubu Fotograficznego „Pryzmat” (nota bene społecznie prowadzonego przez dyrektora) w dość spartańskich warunkach spotykają się tu i korzystają z prowizorycznego atelier (patrz zdjęcia). W miarę poszerzenia oferty zajęć rosną bowiem potrzeby lokalowe np. dla członków UTW.

*Chciałbym tworzyć w DK coraz lepsze warunki dla aktywności kulturalnej, szczególnie młodzieży, zapraszam i czekam na liderów chętnych do utworzenia np. lokalnego studia radiowego czy klubu muzyczno-teatralnego. Kęty też mogą mieć swoją klimatyczną „Pawanicę pod... ptaszkami” – uśmiecha się dyrektor.*

DK/fot. materiały prasowe



## Koncert East Earth Band & Leszek Cichoński plays Nalepa

4 kwietnia o godz. 19.00 Dom Kultury w Kętach zaprasza na kolejną muzyczną ucztę z cyklu „Muzyka na deser”. Tym razem zagra dla nas zespół East Earth Band specjalizujący się w tzw. Power Blues’ie. W swym repertuarze mają zarówno standardy bluesowe, takie jak: *Good Morning Blues, You Shook ME, Thrill is Gone*, jak i kompozycje własnego autorstwa. Podczas koncertu artyści będą promować swoją najnowszą płytę „Facet w meloniku”.

Gościem specjalnym będzie Leszek Cichoński – wybitny gitarzysta, twórca festiwalu Thanks Jimi Festiwal. Wraz z Tadeuszem Nalepą nagrał wspaniałą płytę *To mój Blues*. Na swoim koncercie ma również koncerty wykonywane z wieloma zagranicznymi artystami tj.: Kenny Carr, John Jaworowicz, Carlos Johnson, Tony McPhee, Pistol Pete, Stan Skibby czy John Tucker.



Kwietniowy koncert w Domu Kultury dedykowany będzie Tadeuszowi Nalepie i Mirze Kubasińskiej. Usłyszymy m.in. kilka utworów zespołu Breakout z płyt: *NOL i 70a (Taki wiatr, Słuchaj Rytmu, W pochodzie codzienności, Co to za człowiek, Skąd taki duży deszcz, Taką drogę...)*, a także największe przeboje Tadeusza Nalepy: *Oni zaraz przyjdą tu, Gdybył był wichrem*.

### Grupa zagra w składzie:

Piotr Fiodorcuk – gitara  
Nazim Alijew – perkusja  
Paweł Fiodorcuk – wokale  
Wojciech Rucinski – bass  
Dominik Zarzycki – saksofony  
gościnnie – Leszek Cichoński

Zapraszamy do udziału w koncercie. Bilety w cenie 15 zł są do nabycia w Domu Kultury w Kętach, pok. 4. Słuchacze UTW – wstęp bezpłatny.

### FOTOKONKURS

Działający przy DK Klub Fotografika „Pryzmat” ponownie zaprasza wszystkich Czytelników do konkursu. Osoba, która pierwsza odgadnie sfotografowane miejsce lub jego nazwę (na terenie gminy), otrzyma darmowy bilet do KINAdk na dowolnie wybrany seans w kwietniu.

Odpowiedzi prosimy przysyłać drogą mailową na adres:  
[promocja@domkultury.kety.pl](mailto:promocja@domkultury.kety.pl)



**Pompeje** - 2014, Niemcy, USA, film akcji  
 1.04 g.18.00

**Robaczki z zaginionej doliny 2D, 3D**, - 2013, film animowany, familijny, Belgia, Francja  
 1.04 g. 16.30, 2.04 g. 17.00, 3.04 g. 17.00, 6.04 g. 16.00

**Obietnica** - 2014, Polska, film dla młodzieży  
 6.04. g. 18.00, 7.04 g.19.00, 8.04 g. 18.00, 9.04 g. 17.00, 10.04. g. 18.00

**DKF: Inny świat**, - 2012, Polska, film dokumentalny z udziałem D. Szafarskiej  
 9.04 g. 19.00

**Noe.Wybrany przez Boga dubbing/napisy**- 2014, USA, dramat, fantasy  
 11.04 g. 16.30, g. 19.00, 12.04 g.16.30, g. 19.00, 13.04 g. 16.30, g. 19.00, 14.04 g. 19.00, 15.04 g.19.00

**Karol, który został świętym**- 2014, Polska, film familijny  
 25.04 g. 17.00, 26.04 g. 17.00, 27.04 g. 18.00

**Syn Boży** - 2014, USA  
 23.04 g. 18.00, 24.04 g. 20.00, 25.04 g. 19.00, 26.04 g. 19.00, 27.04 g. 20.00

**Popołudnie filmowe DKF UTW- Bez końca** - 2014, Polska, reż. Krzysztof Kieślowski  
 28.04 g.17.00

## Uniwersytet Trzeciego Wieku u progu wiosny

W marcu, oprócz stałych zajęć stacjonarnych (wykłady, spotkania, projekcje filmowe) zorganizowano dla słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku integracyjne „ostatki”. Przy tradycyjnym pączku i lampce wina akademicy seniorzy zakończyli tegoroczny karnawał. Artystycznym akcentem tegoż wieczoru był występ działającego przy UTW w Oświęcimiu kabaretu „Czarna rękawiczka”. Impreza upłynęła w wesołej, pełnej rozmów i dźwięków karnawałowej muzyki atmosferze.

Innym przejawem aktywności studentów UTW jest twórczość artystyczna, którą prezentuje otwarta 12 marca wystawa pt. „Wrażliwi i aktywni...”.

Obok licznie przybyłych słuchaczy UTW oraz ich znajomych tego

dnia DK swą obecnością zaszczytili także zastępca Burmistrza Gminy Kęty Dariusz Laszczak i Sekretarz Gminy Ewelina Jura-Bączek. Zapaleni do przygody z plastyką słuchacze UTW pod kierunkiem plastyka DK Alicji Gryski już niejednokrotnie przekonali się, że posiadają wiele ukrytych talentów i umiejętności, które wystarczy z nich tylko umiejętnie wydobyć. Pomysłowość i wrażliwość słuchaczy połączone



z fachową wiedzą i umiejętnościami instruktorki zaowocowały prawdziwymi dziełami. Wystawa ukazuje także jak wiele mają do przekazania nasi wrażliwi i aktywni słuchacze UTW. Ekspozycja przedstawia prace w wielu technikach tj. malarstwo, rysunek, płaskorzeźba, grafika w linorycie, ceramika, a także ciesząca się dużym zainteresowaniem papieroplastyka. Wystawę uzupełniają pierwsze trofea sportowe zdobyte na ogólnopolskich turniejach i olimpiadach.

Serdecznie zapraszamy jeszcze przez cały kwiecień na I piętro holu DK.

DK/fot.arch.DK

Pełnych spokoju i radości Świąt Wielkanocnych, pogody ducha, wzajemnej wyrozumiałości, wiary w sens Jego życia, śmierci i zmartwychwstania a przez to dostrzegania piękna życia i otaczającego nas świata  
 życzy Dyrektor i pracownicy Domu Kultury w Kętach

## Koncerty gwiazd

Choć jeszcze kilka lat temu wydawałoby się to żartem 27 lutego brytyjska legenda muzyki rockowej lat 70' i 80' zawitała do Kęt. W czwartkowy wieczór na scenie Domu



Kultury w Kętach mogliśmy uczestniczyć w koncercie brytyjskiej formacji Wishbone Ash, jednej z najciekawszych nie tylko na europejskim rynku muzycznym. Przez ponad 40 lat działalności udało jej się stworzyć wiele przebojów, a płyta „Argus” stała się kamieniem milowym, inspirującym kolejne pokolenia gitarowych twórców. Mimo słusznego wieku muzyków, dźwięki wykonywane przez Brytyjczyków nie straciły na sile i energii. Wyrafinowane i złożone brzmienie Wishbone Ash oparte jest na dwóch prowadzących gitarach elektrycznych, czego wcześniej nie praktykowano. Charyzma, energia i charakterystyczne brzmienie gitar aż „biły” ze sceny. Już od pierwszych riffów

słychać było, że muzycy czują się wspaniale na naszej scenie. Była to także zasługa publiczności, która licznie przybyła na koncert. Organizatorzy ubolewają jedynie, że tak niską liczbą kęczan skorzystała z oferty Domu Kultury bowiem koncertową publiczność stanowili głównie goście przybyli m.in. z Krakowa, Rzeszowa, Pszczyzny, Katowic, Oświęcimia, Chełmka, Brzeszcza czy z Andrychowa. Koncertowi blasku dodały efekty pirotechniczne firmy FHU „Korsarz” Aleksandra Wadonia z Kęt - sponsora wydarzenia.

Kapela zaprezentowała nie tylko kawałki znane z wcześniejszych płyt, ale także utwory z najnowszego krążka Blue Horizon. Za gromkie owacje zespół odwdziaczył się podwójnym bitem. Ekspresyjna gra oraz pozytywne wibracje spowodowały, że koncert przyjął naprawdę niepowtarzalny, optymistyczny wymiar. Nikt nie wyszedł z koncertu rozczarowany, a ogromna dawka pozytywnej energii zapewne długo będzie pamiętana.

Po klasycie muzyki brytyjskiej przyszedł czas na piosenkę francuską. 14 marca na sali studyjnej odbył się koncert Yagi Kowalik związanej ze sceną krakowskiego Teatru Piosenki Francuskiej, a także współpracującej z paryskim Teatrem Essaiion. Wystąpiła z repertuarem charyzmatycznej aktorki i piosenkarki Juliette Greco, dla której teksty pisali znani, francuscy poeci, m.in.: Jean Cocteau i Jean Paul Sartre. Współpraca z tymi artystami zaowocowała wieloma przebojami, które uzyskały światowy rozgłos. Na koncert Yagi złożyły się największe przeboje tej niezwyklej osobowości francuskiej estrady. Podczas koncertu pt. „Parlez moi d'amour - Mów do mnie o miłości” wokalistce na kęckiej scenie towarzyszył akordeonista Walentyn Dubrowski - multiinstrumentalista, akompaniator i aranżer. I ten koncert spotkał się z przychylnym

przyjęciem publiczności, a sala studyjna DK była wypełniona aż po brzegi.

19 marca w Dom Kultury ponownie zagóściły znane gwiazdy, tym razem aktorzy scen warszawskich, występujący w spektaklu „Bożyszcze Kobiet” – znakomitej komedii jednego z czołowych współczesnych dramaturgów amerykańskich, od lat bawiące-



go i wzruszającego publiczność Stanów Zjednoczonych i Europy. Na kęckiej scenie wystąpili: Piotr Gaśowski, w roli pozornie przyzwoitego Barney'ego, Hanna Śleszyńska – to cierpiąca na depresję Jeny, Anna Dereszowska – atrakcyjna Helen i swobodna

i głupiotka aktorka Bobby, w tej roli Anna Modrzejewska. W spektaklu nie zabrakło niczego, czym powinna charakteryzować się dobra komedia – żartobliwe dialogi, gwiazdorska obsada i fenomenalna gra głównego bohatera. Dowcipne dialogi i sytuacje były pretekstem do gorących braw ze strony licznie zgromadzonej publiczności.

21 marca z „Klasyką na luzie” Dom Kultury przywitał wiosnę. Na kęckiej scenie wystąpił kwartet smyczkowy A. Quartet, który zaprezentował znane utwory w nowej interpretacji młodych, śląskich muzyków. Wykonawcy zaprezentowali muzykę z filmów, musicali i operetek, muzykę pop, lat 60-tych, taneczną, w tym latino oraz muzykę klasyczną.

Dopełnieniem wieczoru z muzyką filmową i musicalową była projekcja brytyjsko – szwedzkiego filmu muzycznego „Sugar Man”, opowiadającego historię Sixto Rodrigueza, któremu wróżono karierę większą niż Bobowi Dylanowi.

DK/fot.arch.DK

Dom Kultury w Kętach zaprasza do udziału w OTWARTYM KONKURSIE PLASTYCZNYM Zaprojektuj plakat promujący imprezę z okazji Dnia Dziecka

eko  
dzieciaki  
eko  
zwierzaki

Prace należy przysłać do 8.05.2014 na adres:  
Dom Kultury w Kętach, ul. Żwirki i Wigury 2a, 32- 650 Kęty

Z dopiskiem:  
Konkurs plastyczny

Szczegółowy regulamin oraz barta zgłoszenia na stronie internetowej [www.domkultury.kety.pl](http://www.domkultury.kety.pl)  
Informacja: 33 844 86 77

GAZ system

## CZYTELNIK ROKU 2013

„Kiedy otwierasz książkę, wkraczasz jakby do teatru: najpierw jest kurtyna, odsuwasz ją i przedstawienie się zaczyna.” To słowa zaczerpnięte z książki „Atramentowe serce” Corneliu Funke, pisarki bardzo popularnej wśród młodych czytelników. Właśnie dzięki umiejętności czytania otwiera się przed nami świat wiedzy, emocji i wyobraźni.

W czwartkowe popołudnie (20.02.2014) odbyło się uroczyste podsumowanie 8szej już edycji konkursu „Czytelnik Roku.”

Spośród osób korzystających ze zbiorów Oddziału dla dzieci wyłoniono grupę dzieci i młodzieży, która w 2013 r. przeczytała najwięcej książek. Po raz pierwszy nagrodziliśmy także małych czytelników z filii naszej biblioteki w Bielanych, Łękach, Nowej Wsi i Kętach Podlesiu.

Wśród najmłodszych (do lat 7) „Czytelnikiem Roku 2013” została Agata Domasik, która wypożyczyła 246 książek. Wyróżnieni zostali: Maja Hrapkiewicz (173), Zosia Krawczyk (168), Zosia Kula (152), Julita Wiśniowska (136), Adaś Surma (105), Julia Smolarek (87), Kasia Królicka (82), Kacper Żmuda (76), Jakub Jonkisz (70), Patryk

książek może pochwalić się Wiktoria Hrapkiewicz (224) i to jej przyznano miano „Czytelnika Roku 2013”. Kolejne miejsca zajęli: Dominik Hrapkiewicz (155), Karol Łanocha (118), Martyna Bryja (98), Makary Grad (90), Marcel Smolarek (68), Natalia Olearczyk (65), Natalia Jaworska (55), Wiktoria Khong Doan (48), Monika Kajdas (48), Adrian Szczepanik (48), Klaudia Grygierczyk (Łęki), Alicja Maciąg (Bielany), Oliwia Kuś (Nowa Wieś) i Rolak Paulina (Kęty Podlesie).

Wśród młodzieży (klasy V-VI i gimnazjum) „Czytelnikiem Roku 2013” została Julia Mazur, która przeczytała 160 książek. Wyróżnienia otrzymali: Żaneta Pytel (157), Justyna Batko (149), Justyna Pudełko (148), Weronika Gieracka (125), Karolina Janosz (81), Weronika Gurdek (67), Karol Bezwiński (66), Weronika Głowacka (59) i Aleksandra Kula (57). Wszyscy nagrodzeni zgromadzili na swoich kontach czytelnicznych 3586 pozycji.

Po wręczeniu nagród i dyplomów wystąpił Teatr Edukacji i Profilaktyki „Maska” z Krakowa ze spektaklem „Grymasy Królowej Kasi”. To opowieść o pewnej baaardzo niegrzecznej, upartej i grymasnej królowej Kasi. Kasia nie chce się uczyć i myć zębów, jada tylko słodycze i nie słucha Królewicza, który stara się o jej rękę. Dzieci żywo reagowały na to co działo się na scenie i często podpowiadały jak dalej powinna toczyć się akcja. W końcu Królowa Kasia postanowiła się zmienić i obiecała używać magicznych słów: proszę,



Dwornik (70), Jakub Lacheta (70) i Natalia Domasik (68). Naszym najmłodszym laureatom w ich pierwszych przygodach czytelnicznych towarzyszą rodzice, którzy doskonale wiedzą jak wielkie znaczenie ma głośne czytanie dla rozwoju intelektualnego dziecka i budowania jego umiejętności językowych.

W drugiej grupie nagrodzonych (dzieci z klas I-IV) największą ilością przeczytanych



dziękuję i przepraszam.

A my przypominamy, że jest takie magiczne miejsce, gdzie można spotkać „księżniczkę, która się nie wyspała, bo uwierowało

ją ziarenko grochu; Harryego Pottera, który uczył się magii... dziewczynkę w czerwonym kapturku, Muminka, który budzi się wtedy, kiedy inni śpią... samochwałę, która twierdzi, że jest zdolna niesłychanie” i wielu innych bohaterów zamkniętych na co dzień na kartach ksiąg. Przecież za rok znowu będzie podsumowanie konkursu „Czytelnik Roku...”.

Gminna Biblioteka Publiczna  
im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach  
ogłasza

### KONKURS LITERACKI „AMBROŹJADA”

w dwóch kategoriach:

1. Poezja (od 3 do 5 wierszy)
2. Proza (1 opowiadanie)

oraz w trzech grupach wiekowych:

1. Grupa wiekowa I - dzieci (do lat 15)
2. Grupa wiekowa II - młodzież (od 15 do 21 lat)
3. Grupa wiekowa III - dorośli (powyżej 21 lat)

Warunkiem udziału w konkursie jest dostarczenie utworów literackich o tematyce:

- \* *Zawiłości miłości* (Dorota Gellner)
- \* *W czepku urodzeni* (?) (Dorota Gellner) – doświadczenia młodości trzech pokoleń Polaków
- \* *Temat dowolny*

**Termin składania prac: 5 maja 2014 r.**

Adres: Gminna Biblioteka Publiczna im. Ambrożego Grabowskiego  
ul. Wł. Reymonta 2, 32-650 Kęty  
Regulamin dostępny na stronie internetowej  
[www.biblioteka.kety.pl](http://www.biblioteka.kety.pl)

Serdecznie zapraszamy!

Gminna Biblioteka Publiczna  
im. Ambrożego Grabowskiego  
i Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego  
zapraszają  
**29 kwietnia 2014 o godz. 17:00**

do muzeum (sala wystaw czasowych)  
na spotkanie pt.: „W obliczu kanonizacji  
Jana Pawła II - rozważania o człowieku”  
z okazji kanonizacji Jana Pawła II.

W programie m.in. czytanie tekstów poświęconych człowieczeństwu  
i godności człowieka.

Wstęp wolny.

## Podsumowanie wystawy „Historia Polski według komiksu”

W dniach od 19 lutego do 16 marca bieżącego roku prezentowana była w Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach wystawa czasowa zatytułowana *Historia Polski według komiksu*. Wystawa, do której scenariusz napisał Wojciech Łowicki, cieszyła się dużym zainteresowaniem. W ciągu ponad czterech tygodni odwiedziło ją 795 osób, co może świadczyć o wciąż dużej popularności komiksu, który powstał jako nowe zjawisko artystyczne w Stanach Zjednoczonych na przełomie XIX i XX wieku. Na wystawę do kęckiego muzeum przychodziły zorganizowane grupy szkolne, jak i indywidualni zwiedzający, wśród których nie brakowało namiętnych fanów komiksu.

Oglądając plansze z komiksowymi rycina-

mi i czytając krótkie opisy znajdujące się pod ilustracjami, można było zdobyć i poszerzyć wiedzę na temat dziejów kraju ojczystego w nieco bardziej niestandardowy niż zazwyczaj sposób. Wystawa prezentowała historię sięgającą jeszcze czasów przedchrześcijańskich, zostały na niej także przedstawione także m.in. sylwetki polskich władców, począwszy od Mieszka I aż do Jana III Sobieskiego. Kolejne części ekspozycji poświęcone były okresom rozbiorów, I i II wojny światowej i historii najnowszej, łącznie z katastrofą smoleńską z 2010 roku.

Przy okazji wystawy zostały także zorganizowane specjalne warsz-

taty rysowania komiksu pod kierunkiem krakowskiego rysownika - Łukasza Zabdrya. W warsztatach uczestniczyło Kółko Regionalne ze szkoły w Witkowicach, od dłuższego czasu współpracujące z kęcką placówką.



Dużym zainteresowaniem wśród zwiedzających cieszył się również specjalny folder towarzyszący omawianej wystawie, wydany w formie krótkiego komiksu, do którego ilustracje stworzył jeden z utalentowanych rysowników młodego pokolenia – Daniel Baum. Komiks opisywał istotne wydarzenie z dziejów Kęt, dotyczące pobytu w mieście w styczniu i lutym 1915 roku I Brygady Legionów Polskich pod dowództwem Józefa Piłsudskiego.

muzeum

## Odkryć nieodkryte, czyli cykl spotkań o dokumentach kęckich w archiwaliach lwowskich i wiedeńskich

Muzeum w Kętach zaprasza na kolejne Spotkanie przy armacie pt. „Historia zapisana w źródłach cz. I. Archiwalia kęckie z lat 1772-1918 w zbiorach ukraińskich?”. Odbędzie się ono we wtorek 8 kwietnia o godz. 17.00. Tym razem tematyka spotkania będzie skupiać się na przybliżeniu zawartości archiwów lwowskich pod kątem dokumentów dotyczących Kęt. W tajemnicze kęckich materiałów dotyczących XIX w. wprowadzi dr Konrad Meus, pracownik Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie i autor wydanej niedawno monografii „Wadowice 1772-1914. Studium przypadku miasta galicyjskiego”. Doktor Meus odkryje nieznane i nieprzebadane do tej pory archiwalia kęckie we Lwowie, a w planowanej na maj drugiej części wykładu również w Wiedniu. Zgromadzony przez prelegenta materiał archiwalny jest przez niego wykorzystywany do opracowania części powstającej

monografii miasta Kęt. Jakie tajemnice i zapomniane fakty odkrył dr Meus, tego dowiesz się już na spotkaniu.

Wstęp wolny!



## Pisanki, kraszanki. Niedzielne warsztaty dla całych rodzin...

Każdego, kto chce przyozdobić swój koszyk i stół świąteczny pięknymi pisanekami, zdobionymi m.in. metodą batikową,

zapraszamy na niedzielne warsztaty zdobienia pisanek.

Warsztaty odbędą się w niedzielę **13 kwietnia br. w godz. 15.00 - 16.30.**

Koszt warsztatów od 1 osoby – 5 zł. Liczba osób ograniczona, o udziale decyduje kolejność zgłoszenia. Zgłoszenia chęci udziału można dokonać osobiście w muzeum lub pod nr. tel. 33 845 07 31.

Warunkiem wzięcia udziału jest przyniesienie jajek ugotowanych na twardo.

muzeum



## Inicjatywa lokalna Dzień Kobiet

12 marca 2014 r. panie z Polskiego Związku Niewidomych Koła Terenowego w Kętach świętowały „Dzień Kobiet”.

niej pani Agnieszka Maj ze Stowarzyszenia „Teatr Grodzki” z Bielska-Białej zaoferowała wsparcie dla osób niepełnosprawnych, z uwzględnieniem osób niewidomych i słabowidzących (proponując wizyty studyjnych do Zwardonia i Lalik) oraz omówiła pracę wolontariuszy w Centrum Wolontariatu działającego przy „Teatrze Grodzkim”.

W następnej kolejności Marcin Piwowski i Damian Kiss z Fundacji In-



Na koniec nastąpiła prezentacja przedmiotów mających na celu poprawę jakości życia osób niewidomych i słabowidzących: okulary ostrzegające o przeszkodach, ciśnieniomierz i glukometr, a także dyktafony wyposażone w funkcje

W tym dniu w Domu Kultury dla kobiet i zaproszonych gości wystąpił zespół wokalny Bugi-M oraz Klaudia Fidył – uczennica z Gimnazjum przy Powiatowym Zespole Szkół Nr 11 im. S. Wyspiańskiego. Występy artystyczne uświetnili też członkowie Związku Niewidomych w Kętach (gra na skrzypcach, recytacja wierszy, wspólne biesiadowanie).

Następnie krótką prelekcję wygłosiła pani Dorota Dziedzic z Biblioteki Publicznej w Kętach dot. audiobooków dla osób



niewidomych i słabowidzących. Przedstawiła także oferty spędzania wolnego czasu dla członków Związku Niewidomych. Póź-

zowane przez stytutu Rozwoju Regionalnego z Krakowa rozdali broszury, w których zawarto informacje dotyczące działań i celów tej instytucji, a także omówili realizowane projekty i szkolenia organizowane przez fundację, m.in. kursy komputerowe, kreowanie własnego wizerunku, kurs samoobrony, kurs księgowości.

głosowe, Smart Finder, metkownicy brajlowskie, książki pisane pismem Braille'a oraz inne ciekawe gadżety.

Patronat nad tym wydarzeniem objął pan Tomasz Bąk, Burmistrz Miasta i Gminy Kęty. Współorganizatorem imprezy „Dzień Kobiet” był Dom Kultury w Kętach.

Specjalne podziękowania składamy dla piekarni pana A. Piskorka z Nowej Wsi.

oprac. liderka z Kęt

Projekt współfinansowany jest przez Szwajcarię w ramach programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej



# Haftowanie jest sztuką małych tajemnic...

*Niewiele jest osób, które swoim hobby potrafią uprawić widza w zdumienie. Oglądając piękne obrazy na wystawie zorganizowanej przez klub seniora „Wrzos” trudno było uwierzyć, że obrazy nie wyszły spod ręki malarza. Dopiero obserwując dzieła z bliska, dostrzec można było niezwykle subtelne i delikatne „oczka” na kanwie i charakterystyczne „piksele”. Haftowanie jest sztuką małych tajemnic, które wymagają czasu i wielu lat praktyki. Tym bardziej byłem zaskoczony, gdy dowiedziałem się od Pani Krzysztofy, że wyszywa dopiero od 4 lat! Zapraszam do lektury wywiadu, który przeniesie nas w świat sztuki i przybliży nam jej tajniki. Wierzę, że osoby takie jak Pani Krzysztofa mogą stanowić inspirację i motywację dla tych, którzy czasami z braku wiary w siebie boją się podejmować nowe wyzwania.*

**Artur Christ:** Jak długo zajmuje się Pani rodzajem sztuki, jakim jest wyszywanie obrazów? Jakie umiejętności potrzebne są by haftować?

**Krzysztofa Dąbrowska:** Wyszywaniem zajmuję się od 4 lat. Według mnie najważniejsza jest przede wszystkim cierpliwość, a z cech fizycznych dobry wzrok, który u mnie niestety się pogarsza.

**Czy oprócz haftu zajmuje się Pani inną dziedziną sztuki?**

Haftowanie jest jedyną dziedziną sztuki, jaką się obecnie zajmuję, jednak inte-

resuję się malarstwem. Zamiłowanie do malarstwa nie poszło w parze z umiejętnością, dlatego postanowiłam haftować. To nie jedyny powód, ale o tym opowiem nieco później.

**Co stanowi dla Pani główną inspirację? Który z obrazów jest Pani szczególnie bliski?**

Jak już wcześniej wspomniałam, interesuję się bardzo malarstwem, głównie inspirując się dziełami francuskiego malarza Williama-Adolphe Bouguereau. Jestem zachwycona pięknem jego obrazów. Jak увидziałam obraz Pierwszy pocałunek (*L'Amour et Psyché, enfants*), ukazujący parę całujących się aniołków, to powiedziałam sobie, że choćby nie wiem co, muszę go mieć! To jednak nie wszystko. Prace innych osób również stanowią dla mnie inspirację i motywację do działania. Ciężko stwierdzić, który obraz jest mi szczególnie bliski. Każdy z nich jest dla mnie ważny.

**Na czym polega haft krzyżkowy? Co sprawia, że obrazy wykonane tą metodą są tak wyjątkowe?**

Ja myślę, że każdy widział haft krzyżkowy, a większość miała z nim styczność w postaci prostych wyszywanek z gazet, które są ostatnio modne. Trudno jest jed-

nak opisać, na czym polega, w sensie wyszywania wzoru. Powiem tak ci, co wiedzą to wiedzą, a ci, co nie wiedzą, muszą zobaczyć na własne oczy lub po prostu spróbować tej sztuki.



nać tej sztuki. Ja też kiedyś nie wiedziałam, na czym to polega. Musiałam zobaczyć i spróbować sama. Teoria to nie wszystko, aby zrozumieć na czym polega haft krzyżkowy. Co sprawia, że obrazy wykonane tą metodą są wyjątkowe? Z pewnością efekt końcowy. Jeżeli podoba nam się obraz danego malarza i chcemy go mieć, to haftując ze wzoru mogę stworzyć jego własną reprodukcję. Tym sposobem można mieć dowolne dzieło sztuki, dodatkowo wykonane przez siebie! To sprawia niezwykłą satysfakcję, której nie da się kupić.

**Czy za pośrednictwem klubu seniora „Wrzos” udało się zarazić innych tym rodzajem sztuki?**

Niestety, poza moim mężem nikogo więcej nie udało się w praktyce zarazić (*śmiech*). Może wynika to z obaw, braku wiary w siebie, a przede wszystkim z braku cierpliwości. Na brak tej ostatniej cechy wskazuje najczęściej gości odwie-



dzających nasz dom. Prawie był zapomniana... niektóre moje ciocie również postanowiły spróbować.

## Ile obrazów obecnie posiada Pani w swojej kolekcji? Jak obrazy ozdabiające dotąd domowe ściany, trafiły do szerszej publiczności?

W tej chwili posiadam w swojej kolekcji 11 obrazów. Oczywiście było ich więcej, lecz kilka sprzedałam lub podarowałam. Gdyby nie przewodniczący Klub Seniora „Wrzos”, Pan Wiesław, to moje obrazy nadal pozostałyby w domu. Pan Wiesław namówił mnie i przekonał, aby zaprezentować obrazy na wystawie artystycznej, która odbyła się 13 lutego w Malcu.

## Ile czasu trzeba średnio poświęcić, aby powstał jeden obraz?

Tak, jak wspomniałam na początku, wyszywam dopiero od 4 lat. To naprawdę niedługo, zważywszy, że średniej wielkości obraz powstaje około 10 miesięcy. Czas pracy nad danym obrazem zależy przede wszystkim od jego wielkości, następnie od wzoru z danej firmy, a na końcu tła. Obrazy nieposiadające tła powstają dużo krócej. Co do samej pracy to różnie to bywa.

Z racji tego, że na co dzień pracuję mam ograniczony czas. Wyszywam kilka godzin po pracy, innym razem przed pracą, a czasem nawet w nocy. Staram się wybierać obrazy tak, aby przykładowo nie utknąć 2 lata nad jednym. Ja wole za ten czas zrobić dwa obrazy, ponieważ nie mogę doczekać się efektu. Dodatkowo mam tyle pomysłów, że brakłoby mi chyba życia. Jeśli chodzi o samo tworzenie, to początek jest najgorszy, kiedy nic nie widać, ale jak już zacznie się coś wylaniać, tzn. postacie, zarys przedmiotów to już nie mogę się doczekać efektu końcowego. Największe emocje przeżywam, jak zostaje ostatni rząd do wyszywania!

## Jakie jest Pani największe artystyczne marzenie?

Tak ogólnie chciałabym jak najwięcej obrazów „narobić” (*śmiech*). Lecz czas niestety ogranicza i nie da się przyspieszyć pewnych rzeczy. Wszystko wymaga czasu. Lecz ja mam pełno pomysłów, już chce następnego aniołka zrobić, a później przykładowo coś z martwej natury. Ja bym to już chciała wszystko mieć. Nie myśląc nawet, gdzie to wszystko pomieszczyć. Najbardziej jestem zachwycona tym, że



tylko za pomocą igły i nici można stworzyć obrazy jak malowane!

**Dziękuję za rozmowę i życzę jak najwięcej ciekawych obrazów!**

tekst i fot. Artur Christ

## Kęcki Kącik Kuliarny

### Salatka z chrzanem

Przepis nadesłała Grażyna Chromik z Kęt

#### Składniki:

- podwójna pierś z kurczaka
- 30 dkg żółtego sera
- 5 jaj
- mały majonez
- mały jogurt
- mała kukurydza
- mały chrzan
- cebulka marynowana
- szczypiorek, sól, pieprz do smaku

#### Przygotowanie:

Pierś kroimy w drobną kostkę. Solimy do smaku i przesmażamy na łyżce oliwy z oliwek. Po ostygnięciu dodajemy ser starty na tarce. Następnie kroimy jajka w kostkę (bądź ścieramy na tarce) i dodajemy resztę składników. Wszystko delikatnie mieszamy i przekładamy do miski. Na koniec posypujemy sałatkę szczypiorkiem.

Porcja jest na około 8-10 osób.



#### Wybrane produkty z tego przepisu kupisz taniej w markecie „Delfin”

Promocja trwa od 4 do 19 kwietnia

- Jajka ściółkowe 15 szt. Rozmiar: M - c. prom. 4,98 zł
- Chrzan stołowy Fructos 270g - c. prom. 2,28 zł
- Kukurydza konserwowa 400g

- Słoneczny Ogród - c. prom. 1,88 zł
- Majonez Kielecki 500g - 5,98 zł

- od 4 do 6 kwietnia - Filet z kurczaka Luz 1kg - Super Cena!

Sklep „Delfin” w Nowej Wsi  
ul. Oświęcimska 52a  
Sklep „Delfin” w Malcu  
ul. K. Jędrzejowskiego 1  
Sklep „Delfin” w Witkowicach  
ul. Beskidzka 102

Zachęcamy do nadsyłania swoich sprawdzonych przepisów na adres: [przepis.kety@gmail.com](mailto:przepis.kety@gmail.com)

Najciekawsze propozycje dań opublikujemy na stronach Kęczanina. Uwaga! Przepisy bez dołączonych zdjęć, nie będą brane pod uwagę!

oprac. Karolina Miłoś

## Portugalskie praktyki zawodowe informatyków i elektroników *Kopernika*

Powiatowy Zespół Nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. Mikołaja Kopernika w Kętach realizuje projekt „Blżej europejskiego rynku pracy – staże w Portugalii”. Środki na realizację projektu: 401 186,83 zł zostały pozyskane z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Należy podkreślić fakt, iż uczniowie biorący udział w projekcie nie ponoszą żadnych kosztów związanych z wyjazdem. Wydatki związane z przelotem, transportem na miejscu, zakwaterowaniem, wyżywieniem oraz przygotowaniem kulturalno-językowym pokrywane są w całości z funduszy pozyskanych przez szkołę.

W ramach projektu 42 uczniów z klas informatycznej i elektronicznej w czasie 4-tygodniowych praktyk zawodowych poznało specyfikę i metody pracy portugalskich przedsiębiorstw branży informatycznej i elektronicznej. Staże w Lizbonie i jej okolicach zrealizowane zostały w maju 2013 r. oraz w roku bieżącym na przełomie lutego i marca.

Uczniowie przed wyjazdem uczestniczyli w przygotowaniu kulturowym, pedagogicznym i językowym, które



obejmowało: 30 godzinny kurs języka angielskiego zawodowego, warsztaty z różnic i podobieństw kulturowych, spotkania kulturoznawcze i organizacyjne.

Bardzo ważnym elementem przygotowania do praktyk zawodowych było opracowanie przez uczniów CV i listów motywacyjnych w języku angielskim. Dokumenty wysłane zostały do przedsiębiorstw. Szkoła w porozumieniu z uczniami i portugalski-

mi partnerami skierowała informatyków i elektroników do miejsc, w których mogli w jak największym stopniu rozwinąć swoje umiejętności. Realizowany w trakcie praktyk zawodowych program dostosowany był do poziomu umiejętności zawodowych, językowych i indywidualnych predyspozycji uczestników. Informatycy odpowiedzialni

lutowania i testowania układów elektronicznych wykorzystywanych w bankomatach, parkometrach czy sprzęcie elektronicznym takich firm jak Sony, Philips.

W trakcie weekendowych wycieczek uczniowie zwiedzili Lizbonę, spacerowali zabytkowymi uliczkami Alfamy i Belem, zobaczyli jeden z najdłuższych mostów w Europie oraz stworzony na potrzeby EXPO Park Narodów. Wizyty w Sintrze, położonym nad Oceanem Atlantyckim Cascais czy Cabo da Roca pozostaną w pamięci uczestników na długo.

Podczas uroczystego podsumowania I edycji projektu uczniowie otrzymują certyfikaty potwierdzające nabyte umiejętności zawodowe i językowe. To pierwszy ważny etap na drodze zdobywania doświadczenia niezbędnego przy poszukiwaniu pracy.

Koniec projektu dla uczniów Kopernika nie oznacza końca przygody z Portugaliją. W styczniu 2014 szkoła rozpoczęła realizację II edycji projektu, która tym razem skierowana jest do informatyków i kucharzy. Pierwszy wyjazd już w maju. PZNr10



byli za obsługę oprogramowania, dokonywali napraw i diagnostyki podzespołów komputera, tworzyli materiały reklamowe. Elektonicy doskonalili umiejętność

oznaczają końca przygody z Portugaliją. W styczniu 2014 szkoła rozpoczęła realizację II edycji projektu, która tym razem skierowana jest do informatyków i kucharzy. Pierwszy wyjazd już w maju. PZNr10



## Dzień otwarty w Koperniku, Wyspianie

Dyrekcja i Grono Pedagogiczne Powiatowego Zespołu Nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. M. Kopernika oraz Powiatowego Zespołu Nr 11 Szkół Ogólnokształcących im. S. Wyspiańskiego w Kętach informują, że 3 kwietnia 2014 r., w godz. 10:00-15:00 odbędą się w ww. szkołach Dzień Otwarty, na który serdecznie zapraszamy uczniów klas trzecich gimnazjum wraz z nauczycielami.

Uczniowie odwiedzający nasze szkoły będą mogli zapoznać się z proponowaną ofertą edukacyjną na rok szkolny 2014/2015, zwiedzić klasopracownie, sale gimnastyczne, bibliotekę, stoiska tematyczne, porozmawiać z nauczycielami i uczniami.

Powiatowy Zespół Nr 10  
Szkół Mechaniczno-Elektrycznych  
im. Mikołaja Kopernika  
<http://www.pz10.eu>

**Dzień otwarty:**  
3 kwietnia 2014 r.  
godz. 10:00-15:00

Powiatowy Zespół Nr 11  
Szkół Ogólnokształcących  
im. Stanisława Wyspiańskiego  
<http://www.wyspian.pl>

**Dzień otwarty:**  
3 kwietnia 2014 r.  
godz. 9:30-15:00

## ... i Dąbrowskiej

Powiatowy Zespół Nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach serdecznie zaprasza **4 kwietnia 2014 r.** uczniów szkół gimnazjalnych, ich rodziców oraz nauczycieli do zapoznania się z ofertą edukacyjną szkoły na rok szkolny 2014/2015 podczas Dnia Otwartego.

Zapraszamy uczniów gimnazjów gminnych w godzinach 8:30-13:00.

W tym dniu odbędą się również konsultacje indywidualne dla wszystkich zainteresowanych rodziców i uczniów (także spoza gminy Kęty) w godz. 8:30-17:00.

W trakcie spotkania będzie można m.in.: porozmawiać z nauczycielami i uczniami szkoły, wziąć udział w ciekawych zajęciach i konkursach, zwiedzić budynki szkoły.

## II edycja Konkursu o Mieście i Gminie Kęty rozstrzygnięta!

W ubiegłym roku z inicjatywy „Dąbrowskiej” reaktywowano konkurs o Kętach, który przed laty organizował Urząd Gminy. Zmieniono formę i adresata – młodzież szkół gimnazjalnych, ale idea pozostała ta sama – upowszechnianie wiedzy nt. życia codziennego, historii, gospodarki i innych dziedzin.

6 marca 2014 r. w Powiatowym Zespole Nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach odbyły się międzyszkolne rozgrywki II Konkursu o Mieście i Gminie Kęty p.n. „Miejsce, w którym żyję...”. Finał obejmował rywalizację uczniów w turnieju wiedzowym i ocenę przygotowanych wcześniej przez gimnazjaliistów prezentacji.

W wyniku przeprowadzonego w styczniu etapu szkolnego, w siedmiu zgłoszonych do konkursu gimnazjach, wyłonione zostały trzyosobowe zespoły reprezentujące poszczególne placówki w dalszym etapie konkursu „wiedzowego”. Na poziom międzyszkolny składał się również konkurs prezentacji tworzonych przez dwuosobowe zespoły uczniów zgłoszone przez szkoły. Forma prezentacji mogła być dowolna, ale musiały one spełniać podstawowe kryterium: dotyczyć miały jednego z tematów zaproponowanych w regulaminie.

W jury zasiadli: Tomasz Bąk – Burmistrz Gminy Kęty, który objął również patronat nad konkursem, Jarosław Jurzak – Dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Gminy Kęty, Marta Tylza-Janosz – dyrektor Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach, Kazimierz Brzuska – Przewodniczący Towarzystwa Miłośników Kęt oraz Grażyna Mojżesz-Wlazły – dyrektor Powiatowego Zespołu Nr

9 Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach. Należy dodać, że współorganizatorami konkursu są: Biblioteka Miejska, kęckie Muzeum oraz Towarzystwo Miłośników Kęt. Patronat medialny objęli: portal INFOKęty.pl, miesięcznik „Kęczanin” oraz telewizja TVK HD.



Zgodnie z przyjętymi zasadami nagrody za pierwsze miejsce w części „wiedzowej” oraz za pierwsze miejsce w konkursie prezentacji otrzymują: szkoła, opiekun i uczniowie ze zwycięskich drużyn. W tegorocznej edycji Konkursu o Mieście i Gminie Kęty w pierwszej części zwyciężyli uczniowie z gimnazjum z ZSP w Bulowicach: Klaudia Nowak, Tomasz Kasprzak oraz Tomasz Kierczak przygotowani przez panią Annę Gaciek. Najlepszą prezentację przedstawiły natomiast uczennice: Natalia Lisicka i Małgorzata Jedlińska z ZSG w Witkowicach pod kierunkiem pana Kazimierza Nowakowskiego. Temat prezentacji dotyczył dziedziny: „Sylwetki osób znaczących dla środowiska (kontekst historyczny)”. Uczniowie zaprosili pana Edwarda Radwana – działacza NSZZ „Solidarność”

z przedsiębiorstwa Kentex, który wspominał funkcjonowanie związku w początkowym okresie jego istnienia. Występującemu gościowi towarzyszyli uczniowie trzymający transparenty z napisami „Solidarność” i „Strajk” oraz rozdający ulotki związkowe z tamtych czasów. W tle wyświetlano zdjęcia oddające ducha tamtych czasów.

Gmina Kęty sfinansowała cenne nagrody dla zwycięzców. Od szkoły wszyscy uczestnicy tegorocznej edycji konkursu otrzymali drobne upominki.

Celem naszego konkursu jest nie tylko wzbogacenie wiedzy młodzieży na temat walorów ziemi kęckiej, ale i – a może również przez to – pogłębianie w nich poczucia tożsamości z naszą małą ojczyzną. W czasach wzmożonej emigracji świadomość własnych korzeni jest szczególnie ważna, ma aspekt wychowawczy i niejednokrotnie pozwala lepiej przeżyć własne życie. Mamy nadzieję, że cel konkursu został choć w minimalnym stopniu zrealizowany. Planujemy kontynuowanie tego typu zmagania w przyszłości – podsumowała konkurs Grażyna Mojżesz-Wlazły, dyrektor szkoły.

Organizatorzy konkursu – dyrektor i nauczyciele „Dąbrowskiej” – dziękują za pomoc w przygotowaniu finału władzom Gminy, współorganizatorom i mediom. Wszystkim uczestnikom: szkołom, młodzieży uczestniczącej w rozgrywkach i ich opiekunom gratulujemy bardzo dobrego przygotowania, pasjonującej rywalizacji i chęci do poznawania swojej „małej ojczyzny”.

PZ9 / fot. A.Christ

# Muzyczny Rock Fest w Kękach

15 marca 2014 r. w łeckim pubie Margo odbył się niesamowity koncert, który pokazał, że są w gminie Kęty miejsca, gdzie można usłyszeć dobrą muzykę graną na żywo. Cztery zespoły dały pokaz rockowego brzmienia, porywającego słuchaczy na skraj muzycznego obłędu. Po wejściu pierwszej kapeli tłum ogarnęło niekontrolowane podniecenie, by w kilka sekund przeobrazić się w dzikie szaleństwo.

Publiczność została porwana i falowała w rytm dźwięków, jak wielki błękitny ocean. Bar do ostatniego koncertu był pełen ludzi, połączonych muzycznym łańcuchem wykutym specjalnie dla nich tego wieczoru w nocnej kuźni Margo. Muzycy wydobywali ze swoich dźwiękowych młotów wszystko, co tylko się dało. Nareszcie doszło do wydarzenia, na które wszyscy czekaliśmy.

Pierwszy Muzyczny Rock Fest można śmiało zaliczyć do udanych! Pub Margo okazał się miejscem, w którym dla przyby-



REKLAMA

**ELFA**  
MAN'S COLLECTION

**Firma Elfa zaprasza na tradycyjny coroczny kiermasz garniturów i marynarek w promocyjnych cenach.**

**garnitury od 200 zł  
marynarki od 100 zł**

**Kiermasz odbędzie się w siedzibie firmy w Kętach przy ul. Kościuszki 38 (obok Lidla) w dniach 12-13.04.2014 r. w godzinach od 9<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup>.**



łych gości liczyła się tylko muzyka. Na scenie wystąpiły zespoły: Fiss (Łęki), Eight Ball (Brzeszcze), Codegen (Czaniec) i Enola Gay (Osiek/Polanka Wielka). Organizator koncertu, Mateusz Szatan, już teraz zaprasza na kolejną dawkę muzyki podczas kwietniowych koncertów. Nowy dotyczące terminów i zespołów można śledzić na facebook'owym profilu Pubu MARGO.

Kudłaty i Harry  
fot. Adrian Szymalski



## Etap gminny konkursu „Mistrz Ortografii” za nami

19 marca 2014 r. w Powiatowym Zespole nr 11 w Kętach odbył się konkurs dla uczniów gimnazjum „Mistrz Ortografii Miasta i Gminy Kęty”. Patronat nad tą imprezą objął burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk. Do rywalizacji przystąpili przedstawiciele wszystkich gimnazjów z terenu naszej gminy. Konkurs składał się z dwóch części: dyktanda oraz zadań sprawdzających znajomość różnych zasad ortograficznych. Międzyszkolna Komisja pod kierunkiem pana Marka Cisińskiego oceni efekty pracy uczniów, a następnie ogłosi wyniki. Na początku kwietnia na uroczystej gali dowiemy się, kto zdobył tytuł Mistrza Ortografii, a także poznamy gimnazjum, które otrzyma Pucharu Burmistrza. W tej drugiej klasyfikacji uwzględniana będzie suma punktów trzech reprezentantów każdej ze szkół.

Dla osób chcących zmierzyć się z pułapkami ortograficznymi zamieszczamy tekst dyktanda dla uczestników etapu gminnego Konkursu.

### **Ortograficzna corrida**

*Rokrocznie w przededniu święta wiosny nieliczni gimnazjaliści mają okazję zmagać się z nieblahymi zagadkami ortograficznymi konkursu „Mistrz Ortografii Miasta i Gminy Kęty”. Mimo częstej o tej porze roku chandry, co dzień, prawie jak pracoholicy, próbują znaleźć się w pozornym chaosie zasad poprawnej pisowni. Zawodnicy każdego zespołu, wspierając się nawzajem, codziennie siadają do słowników. Popijając cappuccino i zjadając chałwę lub chałkę, dowiadują się, jak należy pisać tak trudne wyrazy jak hufnal czy chutor. Czasem z hurraoptymizmem stwierdzą, że już wszystko wiedzą, by za chwilę chyłkiem się z tego wycofać. I znowu białoniebieskimi piórami zaznaczają uwagi, że alei Mickiewicza nie powinni pomylić z Alejami Trzech Wieszców. Zarówno hoża dziewczyna, jak i cherlawy chłopiec mogą w chwili słabości historycznie krzyknąć, ale na pewno nie umkną chyłkiem, bo wskutek takiego zachowania ucierpiałby cały zespół. Dlatego każde chucherko nie będzie się handryczyć i spró-*



*buje wziąć się ponownie do pracy. Kraczący gdzieś kruk czy odgłos pustulki nie przeszkodzi w nauce, chyba że na skutek tych hałasów umówią się na grę w badminton lub skorzystają z oferty kęckiego Domu Kultury. Inną formą odprężenia może być makijaż lub masaż w gabinecie rehabilitacji. Po takim odpoczynku umysłu nie sposób nie sięgnąć do sondażu zawierającego najtrudniejsze zdaniem ankietowanych wyrazy. Wśród nich przodują takie słowa jak gżegżółka, żądać, bransoletka oraz ciucholand – wyraz będący hybrydą. Na szczęście ten wysiłek sprawi, że na dyktandzie poczują się jak prawdziwi torreadorzy i nie popełnią byków.*

PZ nr 11 w Kętach



## OSTATNI DZWONEK NA PROCENTOWĄ POMOC

30 kwietnia o godz. 23:59 upływa ostateczny termin składania deklaracji podatkowych. Pamiętajmy, że w ramach rozliczeń z fiskusem możemy okazać serce i wspomóc Organizację Pożytku Publicznego czy też osoby chore, niepełnosprawne lub wymagające rehabilitacji. Wystarczy tylko wypełnić odpowiednie rubryki w formularzu PIT dotyczące przekazania 1 procentu podatku. Resztą zajmie się już skarbowka. Nas to nic nie kosztuje!

Listę OPP z terenu naszej gminy i jej najbliższego sąsiedztwa oraz osób potrzebujących wsparcia znajdują Państwo w poprzednim numerze „Kęczanina”. Poniżej publikujemy jej uzupełnienie o dane, które spłynęły do naszej Redakcji już po zamknięciu marcowej odsłony gazety:

### **Oliwia Hrapkowicz**

Oliwka ma 3 latka i mieszka w pobliskim Nidku. Dziecko choruje na ciężką i wyniszczającą cały organizm chorobę genetyczną – mukowiscydozę. Stosy lekarstw i odżywek, codzienne, wielokrotne inhalacje i drenaże... To nie jest zwykłe dzieciństwo, to ciągła walka o życie. W Polsce mukowiscydozą dotkniętych jest ok. 1500 osób. Chorym najwięcej problemów sprawiają zmiany płucne, je-

litowe czy też wątrobowe. Średni koszt leczenia mukowiscydozy waha się od 1000 do 5000 zł miesięcznie.

Numer KRS: 0000064892

Cel szczegółowy 1%: Dla Oliwii Hrapkowicz

### **Dawid Kaleciak**

Dawid urodził się w 1998 roku. Nastolatek mieszka w podandrychowskich Sułkowicach. Cierpi na dziecięce porażenie mózgowo-padaczkę oraz niedorozwój umysłowy w stopniu głębokim. Chłopak wymaga całodobowej opieki, rewalidacji i rehabilitacji.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: 18387 Kaleciak Dawid

### **Marek Kaleciak**

Marek to brak bliźniak Dawida. Tak, jak jego brat, choruje na dziecięce porażenie mózgowo-padaczkę oraz niedorozwój umysłowy w stopniu głębokim. Ponadto ma poważną skoliozę i walczy ze skutkami zwichnięcia stawu biodrowego. Chłopak potrzebuje stałej opieki, pielęgnacji i rehabilitacji.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: 18386 Kaleciak Marek

### **Olaf Noszka**

Olafek urodził się w 2009 roku z zaledwie połową serduszka (HLHS), głuchotą, bra-

kiem odporności. Pierwsze lata życia mały kęczanin z Podlesia spędził na oddziale kardiologicznym w Krakowie Prokocimiu. Gdy miał 4 latka przeszedł aż 7 operacji i 6 cewnikowań serca. Obecnie dziecko czeka na wszczepienie implantu słuchowego i z połowy serca (bo tylko tyle ma) dziękuje za wszelkie okazane mu wsparcie.

Numer KRS: 0000266644

Cel szczegółowy 1%: OLAF NOSZKA

### **Teresa Tomera**

Pani Teresa choruje na stwardnienie rozsiane – ciężką, przewlekłą chorobę układu nerwowego, której leczenie pochłania ogromne sumy. By kęczanka mogła kontynuować farmakoterapię, niezbędne jest Państwa wsparcie, które można okazać właśnie podczas tegorocznych rozliczeń podatkowych.

Numer KRS: 0000269884

Cel szczegółowy 1%: Teresa Tomera

**Pełny spis Organizacji Pożytku Publicznego działających na terenie gminy Kęty oraz osób pochodzących z Kęt i okolic, na rzecz których można oddawać 1 % podatku, znajdują Państwo także na stronie [kety.pl](http://kety.pl) w artykule „Pomoc procentuje”.**

oprac. Barbara Kuźma

# XLVIII sesja Rady Miejskiej w Kętach

28 lutego 2014 r. (piątek) w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się XLVIII sesja Rady Miejskiej w Kętach.

Po otwarciu sesji i stwierdzeniu prawomocności obrad, przystąpiono do ustalenia ich porządku. Następnie Radni przyjęli protokół z XLVII sesji. W kolejnym punkcie przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki poinformował o swoich działaniach w okresie międzysesyjnym.

W kolejnym punkcie radni wysłuchali informacji o stanie porządku publicznego i bezpieczeństwa oraz ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej w gminie Kęty. Działania służb odpowiedzialnych za wymieniony zakres zadań publicznych przedstawili: Burmistrz Tomasz Bąk, Komendant Komisarjatu Policji podinspektor Grzegorz Środa, Komendant Straży Miejskiej Zbigniew Kanik, Gminny Komendant OSP Józef Szafran, Dyrektor Wydziału Środowiska i Przedsiębiorczości Urzędu Gminy Włodzimierz Bujarek.

## Rada podjęła następujące uchwały:

- 1) o zmianie uchwały w sprawie nadania statutu Gminnemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej w Kętach,
- 2) w sprawie udzielenia Powiatowi Oświęcimskiemu pomocy finansowej na zakup ambulansu sanitarnego wraz z wyposażeniem,
- 3) w sprawie przyjęcia zadania od Powiatu Oświęcimskiego,
- 4) w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Oświęcimskiemu,
- 5) w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2014,
- 6) w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Spraw Społecznych na 2014 r.,
- 7) w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Spraw Gospodarczych na 2014 r.,
- 8) w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Spraw Organizacyjno-Regulaminowych na 2014 r.

## Interpelacje i zapytania radnych:

**Radny Rafał Ficoń** przedstawił dwie interpelacje. W pierwszej zapytał czy jest już opracowany harmonogram pozimowego sprzątnięcia gminy, napraw uszkodzeń na drogach, oznakowania miejsc przejścia dla pieszych w szczególności w pobliżu szkół i przedszkoli. W drugiej interpelacji zwrócił się do komendanta Straży Miejskiej o podjęcie działań mają-

cych na celu uporanie się z problemem zaśmiecenia przestrzeni publicznej poprzez zamieszczanie ogłoszeń na słupach, drzewach i innych nieprzeznaczonych do tego miejscach.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** w odpowiedzi na pierwszą interpelację poinformował, że gmina jest w trakcie procedury przetargowej. Termin zgłaszania ofert upływa z dniem 7 marca 2014 r. Planowe sprzątnięcie ulic rozpocznie się początkiem kwietnia. Postępowanie ofertowe dotyczące remontów cząstkowych jest zakończone i obecnie trwają prace mające na celu sprawdzenie ofert i wybranie wykonawcy. Do połowy maja remonty cząstkowe zostaną wykonane. Natomiast zlecenia dotyczące oznakowania są obecnie realizowane. Burmistrz nadmienił, że pierwsze oznakowania specjalne zostały wykonane przy placówkach oświatowych na ulicy Sobieskiego oraz Żwirki i Wigury w ubiegłym roku.

**Komendant Straży Miejskiej Zbigniew Kanik** tłumaczył, że Straż Miejska obecnie jest zaangażowana w likwidację nielegalnych wysypisk śmieci. Jest to sprawa priorytetowa. Podkreślił, że temat ulotek i zaśmiecania przestrzeni publicznej nie jest jednak spychany na margines. Wyznaczono pracownika do zwalczania nieprawidłowości tego rodzaju. Proces ustalania sprawcy i ukarania jest trudny, ponieważ to nie firma zlecająca rozmieszczenie plakatów odpowiada za naruszenie przepisów. Odpowiedzialność ponosi bowiem podmiot przyjmujący zlecenie na plakatowanie.

**Radny Karol Wadoń** interpelował w sprawie wyłączoności z użytkowania pawilonu sportowego w Malcu. Zapytał o plany w stosunku do tego obiektu oraz o podanie terminu przywrócenia pawilonu do użytku, tak, aby mogli z niego korzystać uczniowie i sportowcy.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** podkreślił, że ze względu na zły stan obiektu nikt obecnie nie może w nim przebywać. Na potrzeby uczniów z Malca została zabezpieczona sala do ćwiczeń w Łękach. Dzieci mają zapewniony transport do Łęk finansowany przez Urząd Gminy. Wydane jest jeszcze nieprawomocne pozwolenie na remont sali w Malcu. Koszt remontu sali szacowany jest na 550 000 złotych. Obecnie w budżecie gminy nie ma wystarczających środków

finansowych na te prace. Planowane jest złożenie do PROW-u wniosku o dofinansowanie inwestycji z Funduszy Europejskich, w celu dokończenia inwestycji.

**Radny Andrzej Wiśniowski** przedstawił trzy interpelacje ustne i jedną pisemną. W pierwszej interpelacji radny zgłosił problem studzienek odpływowych na odcinku drogi od Kościoła Parafialnego NSPJ do ulicy Żwirki i Wigury na osiedlu 700-lecia. Zablockowane liśćmi studzienki nie odprowadzają w należyty sposób wody. Radny zapytał, kto odpowiedzialny jest za ten stan rzeczy oraz kto przywróci porządek na wspomnianym odcinku drogi. W drugiej interpelacji radny zwrócił się z prośbą o podanie kosztów odbioru śmieci za IV kwartał ubiegłego roku. W trzeciej interpelacji - w imieniu osób odwiedzających cmentarz w Bulowicach - przedstawił prośbę o zmianę oświetlenia na cmentarzu tak, aby cały teren był oświetlony, a nie tylko jego część. Ostatnia interpelacja sporządzona na piśmie skierowana została do Komisarjatu Policji w Kętach, Straży Miejskiej, GOPS w Kętach oraz do Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Radny poprosił o udzielenie informacji o podjętych działaniach w zakresie pomocy i rozwiązania problemu stwarzanego przez około 20 osób, głównie z uzależnieniem alkoholowym. Zakłócają one spokój mieszkańców osiedla 700-lecia, zanieczyszczają miejsca, w których przebywają, a także odstraszaają swoim wyglądem i zachowaniem. Podane problemy najbardziej odczuwalne są przez mieszkańców bloków nr 1,4,8 oraz w okolicy pawilonów handlowo-usługowych. Ponadto radny zwrócił uwagę, że stan zdrowia niektórych z tych osób wskazuje, iż wymagają specjalistycznej pomocy poprzez podjęcie leczenia odwykowego, umieszczenie w Zakładach Opiekuńczo-Lecznicznych, lub Domach Pomocy Społecznej.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** odniósł się do interpelacji ustnych. Studzienki zostaną wkrótce wyczyszczone. W odpowiedzi na zapytanie dotyczące oświetlenia cmentarza odpowiedział, że po skargach mieszkańców, jak i sołtysa, w zeszłym roku oświetlenie zostało zmienione i do dnia dzisiejszego nie było żadnych negatywnych sygnałów. Gmina Kęty nie posiada obecnie dodatkowych środków na doświetlenie cmentarza. Soł-



tys Janusz Kruczała poinformował, że na najbliższym Zebraniu Wiejskim przedłożony zostanie projekt uchwały o zaangażowaniu na ten cel środków będących w dyspozycji sołectwa.

**Radny Janusz Kruczała** przedstawił pismo, w którym Rada Sołecka Bulowice zwraca się z prośbą o podjęcie działań mających na celu utrzymanie funkcjonowania w Andrychowie dwóch karetek pogotowia w godzinach nocnych, tj. od godziny 19.00 do 7.00 rano. Zgodnie z planami Wojewody Małopolskiego od kwietnia ma zostać zlikwidowana nocna praca jednej z dwóch karetek pełniących obecnie dyżur całodobowy. Sołectwo Bulowice z racji położenia często korzysta z pomocy tych ambulansów. W drugiej interpelacji sołtys po raz kolejny zwrócił się z prośbą o interwencję do Powiatu Oświęcimskiego w sprawie naprawy nawierzchni na ulicy Stara Droga w Bulowicach. Rozmiar uszkodzeń drogi bardzo poważnie zagraża bezpieczeństwu użytkowników ulicy.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** na podstawie informacji uzyskanej od Naczelnika Wydziału Starostwa Powiatowego podał, że rozstrzygnięto postępowanie przetargowe i wkrótce rozpocznie się naprawa dróg powiatowych na terenie powiatu oświęcimskiego.

**Radny Wiesław Gawęda** w interpelacji pisemnej zapytał o realizację spoczywającego na burmistrzu obowiązku podawania do publicznej wiadomości „Wykazu

osób prawnych i fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, którym w zakresie podatków i opłat udzielono ulg, odroczeń lub rozłożono spłatę na raty w kwocie przewyższającej 500 zł wraz ze wskazaniem wysokości umorzonych kwot i przyczyn ich umorzenia”. Wskazał, że poszukiwanie informacji na stronie internetowej nie przyniosło efektu. W przypadku niezrealizowania obowiązku wynikającego z ustawy o Finansach Publicznych (art. 37 ust. 1 pkt 2 lit. f), radny poprosił o podanie przyczyn zaniechania i podniósł, że w takim przypadku nie została zachowana zasada jawności finansów publicznych.

**Radny Andrzej Bryzek** poruszył sprawę remontu ulicy Kęckie Góry Południowe. W imieniu mieszkańców zapytał, kiedy zostaną ukończone prace na całej wspomnianej drodze.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** odpowiedział, że ze względu na brak środków finansowych inwestycja została przerwana. II Zastępca Burmistrza nie był w stanie określić, kiedy dalsza część projektu będzie kontynuowana. Podkreślił, że dalsze roboty drogowe wiążą się z wykonaniem kanalizacji pod drogą i remontem koryta Młynówki Czanieckiej, która w jednym miejscu styka się z drogą.

**Przewodniczący Rady Eugeniusz Zawadzki** poinformował radnych o sprawach, jakie w okresie międzysesyjnym wpłynęły do Rady w formie pisemnej. Rada nie wniosła uwag zarówno do spr-

Kęty, dnia 10.03.2014 r.  
Znak:GN.6845.19.2014.HK

## BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm.)

### informuje,

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 27.03.2014r. do 23.04.2014r. zostaną wywieszone wykazy nieruchomości położonych w Kętach obręb: Północ, obejmujących części działek nr: 6869/22 i 6872/44 przeznaczonych do oddania w dzierżawę w trybie bezprzetargowym na okres 3 lat.

wozdzania z działalności Komisji Rewizyjnej za 2013 r., jak i do sprawozdania Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym.

Z obszernym protokołem z XLVIII sesji Rady Miejskiej w Kętach będzie można zapoznać się w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Kęty po przyjęciu go na najbliższej sesji.

Artur Christ

## Gmina w smartfonie

Mieszkańcy naszej gminy mogą być na bieżąco, nie czekając na e-prasówkę przed monitorem swojego komputera. Od tej pory każdy posiadacz smartfona, wpisując w przeglądarkę internetową [www.sil24.pl](http://www.sil24.pl) lub skanując poniżej zamieszczony kod QR, może zainstalować aplikację SIL24, za pomocą której będzie informowany o aktualnościach z naszej gminy. W sytuacjach kryzysowych program poinformuje użytkowników o zagrożeniach w regionie.



dla mieszkańców dla turystów dla bezpieczeństwa

[www.sil24.pl](http://www.sil24.pl)



Przeciwników agresywnego oprogramowania uspokajamy – SIL nie działa „w tle”, a bez ręcznej aktualizacji samoczynnie wyświetla na ekranie tylko najważniejsze i pilne komunikaty.

greg



# Aleksander Czołowski – lwowski kęczanin i kolekcjoner

Pośród licznych znakomitych osobowości, które urodziły się bądź też zamieszkiwały w Kętach – nawet choć przez krótki czas – warto zatrzymać się na chwilę nad jedną postacią, bardzo zasłużoną dla polskiej kultury, a posiadającą w swoim życiorysie „kęcki” epizod. Mowa tu o Aleksandrze Czołowskim, twórcy i dyrektorze lwowskich muzeów, kierowniku Archiwum Miasta Lwowa, a także znakomitym kolekcjonerze, który uratował od zniszczenia wiele zabytków polskiej historii.



Aleksander Czołowski, „Studia Lwowskie”, 1932.

Rodzina Czołowskich nie wywodziła się z ani z Kęt, ani nawet z Galicji Zachodniej, lecz z Bakońcyc – dziś jest to dzielnica Przemyśla w województwie podkarpackim. Tam też w 1865 roku przyszedł na świat Aleksander. Z ziemi przemyskiej Czołowscy wyemigrowali do ziemi oświęcimskiej, osiadając w Osieku. Chcąc zapewnić swojemu synowi solidne wykształcenie, ojciec przyszłego historyka – Aleksander senior – posłał go do szkoły w Kętach. Aleksander junior zamieszkał tu w 1875 r., wynajmując pokój u rodziny Kieczkotów. W tym samym mały Oleś rozpoczął edukację w kęckiej szkole, i to od razu od IV klasy. Do dziś w zbiorach Biblioteki Narodowej w Warszawie zachowała się korespondencja, wysyłana przez Aleksandra seniora do zamieszkałego w Kętach Aleksandra juniora. Naukę w naszym mieście przerwała już w 1876 r. przeprowadzka rodziny Czo-

łowskich do Stanisławowa (dziś Iwano-Frankiwsk na Ukrainie). Kęcki epizod w życiu przyszłego znamienitego badacza trwał więc zaledwie rok.

Po ukończeniu gimnazjum, a następnie studiów prawniczych i filozoficznych w Wiedniu i we Lwowie, Aleksander Czołowski rozpoczął pracę w Archiwum Miasta Lwowa. Jego zadaniem było uporządkowanie zebranych przez wieki dokumentów, udostępnianie ich badaczom przeszłości Lwowa, a także nabywanie i poszukiwanie dawnych, rozproszonych archiwaliów, aby uratować je przed bezpowrotnym zniszczeniem. Czołowski krążył po piwnicach i strychach gmachów urzędów, papierniach, gdzie przerabiano makulaturę i targach, „polując” w ten sposób na stare akta. Dzięki temu zachował dla potomności bezcenne materiały, pozwalające poznać wiele ciekawych aspektów dziejów ziemi lwowskiej.

W tym samym czasie Aleksander Czołowski zaangażował się w organizację placówki, której celem było zbieranie dzieł kultury narodowej i udostępnianie ich jak najszerszemu gronu zainteresowanych historią Polski i ziemi lwowskiej. Już w 1892 r. podjął się on

prac nad Muzeum Historycznym Miasta Lwowa, zbierającego wszelkie przedmioty dokumentujące przeszłość tego niezwykłego miasta. Jednak o wiele szersze plany Czołowski wiązał z utworzonym w 1907 r. lwowskim Muzeum Narodowym. Jako dyrektor tej kolekcji, Czołowski skupił się na gromadzeniu pamiątek związanych z dziejami całego narodu polskiego, a nie tylko mieszkańców Lwowa. Oczywiście, szczególnie miejsce w ekspozycji miały zajmować ekspozyty z południowo-wschodnich ziem dawnej Rzeczypospolitej, zwłaszcza te związane z królem Janem III Sobieskim, otaczanym tam wyjątkowym szacunkiem. Zarówno Muzeum Historyczne, jak i Muzeum Narodowe pozostały pod kierownictwem Aleksandra Czołowskiego aż do jego przejścia na emeryturę w czerwcu 1939 r. Przez ten czas zyskał on wielki szacunek. Jak pisała Lucja Charewiczowa: *Aleksander Czo-*

*łowski to postać w dziejach kulturalnych ostatniego pięćdziesięciolecia Lwowa wybitna, ucieleśnienie miłośnictwa Lwowa i jego pamiątek, człowiek rozległej wiedzy, nieznużonego czynu, niewygasłej inicjatywy. Przez pół wieku ożywia on zainteresowanie lwowian dla przeszłości i pamiątek dziejowych miasta, podnieca mecenasostwo jego zarządu i obywateli. Zabiegami swymi i niczym niezrażoną wytrwałością gromadził on jedne za drugimi zabytki archiwalne i zdobywał obiekty muzealne.*

W 1915 r. nasz bohater został wywieziony ze Lwowa przez Rosjan w charakterze zakładnika. Do swojego ukochanego miasta wrócił dopiero po trzech latach. Czas spędzony w Rosji, zwłaszcza w Moskwie i Petersburgu, przeznaczył na poszukiwania licznych zabytków polskiej kultury, zagrabionych przez zaborcę po rozbiorach Rzeczypospolitej. Wiedza ta już wkrótce miała okazać się bardzo cenna. Na mocy pokoju zawartego w 1921 r. między odrodzoną Rzeczypospolitą a Rosyjską Republiką Radziecką, Sowieci zobowiązali się oddać wszystkie dobra kulturalne, które zostały wywiezione do Rosji w czasie zaborów. Choć w praktyce zwrócono niewielki procent zagrabionych zbiorów, odzyskane po latach zabytki były naprawdę bezcenne. Wśród nich znalazły się chociażby słynne Arrasy, zdobiące Zamek Królewski na Wawelu. Aleksander Czołowski odegrał ogromną rolę podczas rewindykacji tych skarbów. Spędził wówczas w Rosji kolejne dwa lata, rozpoznając wiele zabytków rozgrabionych w ciągu ponad wiekowej niewoli Polski. Choć część z nich została potem zniszczona w czasie jeszcze gorszego katalizmu – II wojny światowej, większość do dziś jest chlubą polskich muzeów. Bez rozległej wiedzy i zaangażowania Czołowskiego, odzyskanie owych zabytków byłoby bardzo trudne.

Aleksander Czołowski był nie tylko uznanym organizatorem instytucji kultury i naukowcem, ale także znakomitym kolekcjonerem. Interesowały go dzieła sztuki malarskiej, stare monety, a przede wszystkim – dawne akta prywatne i urzędowe. Jego archiwum było jednym z największych w dziejach Polski prywatnym zbiorem zabytkowych dokumentów. W 1926 r. Czołowski wyliczał je zdawkowo: *323 dyplomy pergaminowe, w tym 9 z XIII wieku, około 2000 rękopisów historyczno-ekonomicznych z XV*

Ekslibris Aleksandra Czołowskiego  
 katalog.muzeum.krakow.pl

– XIX wieku, 15 000 listów do spraw polskich, 1000 autografów i 50 000 dokumentów heraldyczno-genealogicznych, dotyczących przeszło 4000 rodzin polskich. Był to bezcenny zbiór o ogromnej wartości naukowej, zbierany latami dzięki wytrwałości, a także szczęściu Czołowskiego. Ten bowiem często skupował za niewielkie pieniądze ważne archiwalia, które dla ich poprzednich właścicieli wydawały się zwykłymi szpargałami lub makułaturą. Co ciekawe, zwykle robił to przez podstawionych handlarzy. Gdyby bowiem posiadacze dokumentów, które znalazły się w kręgu zainteresowań Czołowskiego, dowiedzieli się, że zamierza je nabyć tak doświadczony badacz i kolekcjoner, wielokrotnie podnieśliby cenę. A tak, odstępowali swoje „śmieci” za bezcen. W ten sposób Czołowski uratował przed zniszczeniem tysiące bezcennych archiwaliów.

Decyzją samego kolekcjonera, a także przez zawieruchę II wojny światowej i zmia-



ny granic Polski, kolekcja ta jest dziś podzielona na kilka części. Niektóre materiały pozostały we Lwowie – te znajdują się pod zarządem ukraińskich instytucji. Inne trafiły po wojnie do Wrocławia, gdzie przechowywane są w Zakładzie Narodowym im. Ossolińskich, zwanym popularnie *Ossolineum*. Wreszcie, potężny zbiór archiwaliów zebranych przez Czołowskiego przechowuje dziś

Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie. Trudno wyobrazić sobie ogrom tych zbiorów – dość wspomnieć, że same materiały znajdujące się dziś w warszawskim archiwum ułożyłyby stos o wysokości niemalże 15 metrów! A to przecież tylko część kolekcji naszego bohatera.

Choć Aleksander Czołowski spędził w Kętach zaledwie rok swojego długiego i pracowitego życia, zakończzonego w okupowanym Lwowie w 1944 roku, warto przypomnieć mieszkańcom naszego miasta jego dokonania. Trudno w dziejach międzywojennej Polski o postać, która by położyła większe zasługi dla ratowania pamiątek narodowej historii i sztuki, niż właśnie on. Wreszcie, nazwisko Czołowskiego jest symbolem najlepszych tradycji dawnego Lwowa, miasta niegdyś tak ważnego dla polskiej kultury. Miasta, którego zabytki, przeszłość i dziedzictwo powinny być drogie sercu każdemu Polaka. Także kęczanina.

Adam Szczupak

## 450 lat Kęt w Koronie Polski

W tym roku obchodzimy okrągłą rocznicę 450 lat od włączenia Księstw Oświęcimskiego i Zatorskiego, a także Kęt w Królestwo Polskie. Cofnijmy się na początek o 451 lat wstecz. Źródła historyczne podają, iż wydano wówczas dwa przywileje inkorporacyjne włączające Księstwo Zatorsko-Oświęcimskie w skład Korony: jeden w 1563 r., a drugi w roku 1564.

Głównym powodem zespolenia księstw z Koroną były względy bezpieczeństwa. Łatwiej bowiem bronić granic państwa, gdy są jednolite. Pełną inkorporacją Księstwa Oświęcimskiego i Zatorskiego do Korony Polski zainteresowany był również Kościół, który pragnął włączenia całości terytoriów diecezji krakowskiej do jednolitego organizmu państwowego.

Pełna integracja Księstwa Oświęcimsko-Zatorskiego została ogłoszona ostatecznie 25 lutego 1564 r. przez króla Zygmunta Augusta w otoczeniu senatorów i posłów, w tym Jana Palczowskiego, który był wspólnym posłem Księstw Oświęcimskiego i Zatorskiego. W porównaniu do pierwszego przywileju inkorporacyjnego, drugi rozszerzył głównie prawa polityczne miejscowej szlachty.

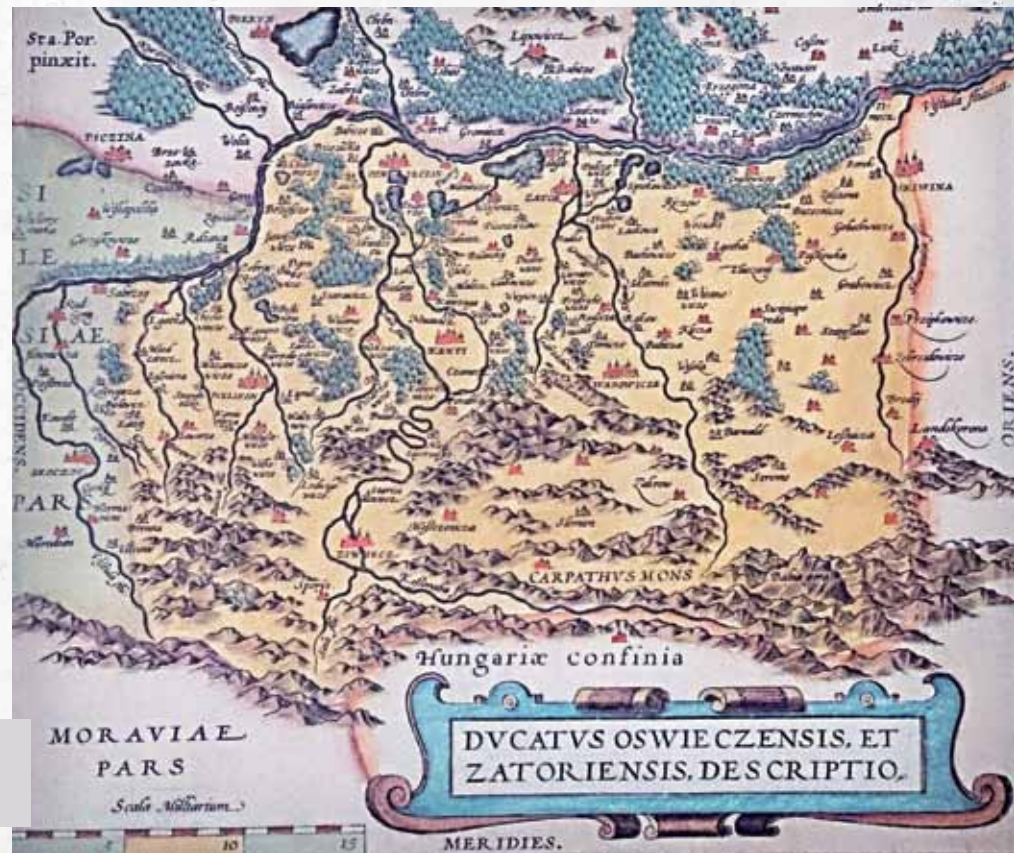
Jeśli chodzi o Kęty, nieco wcześniej, bo w 1453 roku król Polski Kazimierz Jagiellończyk przyjął hołd lenny od księcia oświęcimskiego Jana IV, który w 1457 roku ostatecznie wykupił Księstwo Oświęcimskie, potwier-

dając wcześniej miejskie przywileje Kęt. Po wydaniu drugiego przywileju inkorporacyjnego oba straciły swoją odrębność. Księstwa Oświęcimskie i Zatorskie zostały włączone do województwa krakowskiego, jako powiat śląski. Wiadomo również, że w roku 1564 Kęty liczyły 1000 mieszkańców i 68 domów.

oprac. A.Christ

Bibliografia:

- Elżbieta Skalińska-Dindorf, *Kronika Oświęcimia*, Oświęcim 2002,
- Krzysztof Koźbiał, *Starostwo zatorskie. Zarys dziejów do 1772 roku*, Kraków 2002,
- <http://muzeum.kety.pl/historia-ket>



Mapa Księstw Oświęcimskiego i Zatorskiego, opracowana w 1563 przez Stanisława Porębskiego – podstarosty oświęcimsko-zatorskiego.

## Wczorajsi i The Police w finale KLAPS

7 marca w sali ZSG nr 1 w Kętach zakończyły się rozgrywki fazy play-off Kęckiej Ligi Amatorskiej Piłki Siatkowej. W tej rundzie rywalizowały ze sobą cztery najlepsze ligowe ekipy. The Police zagrały z Orłami Witkowie, a Wczorajsi z Czarnymi Koniami. Po dwóch zwycięstwach w finale, który odbył się 29 marca w kęckiej hali OSiR, zegrali Wczorajsi i The Police (godz. 11.30). Wcześniej o godzinie 10. o brąz piątej edycji amatorskiej ligi zagrały witkowickie Orły i Czarne Konie.

The Police - Orzeł Witkowie 2:0  
(25:22, 28:26)

The Police - Orzeł Witkowie 2:0  
(25:19, 25:19)

Wczorajsi - Czarne Konie 2:0  
(25:11, 25:23)

Wczorajsi - Czarne Konie 2:1  
(25:17, 23:25, 15:10)

Piąte miejsce w rozgrywkach zajął zespół SOS Kopernik, który pokonał 2:0 (18:25, 17:25) ekipę Tamci z Oświęcimia.

ark

## V edycja halowej ligi za nami

7 marca została rozegrana ostatnia kolejka piątej edycji Ligi Halowej Piłki Nożnej, której rozgrywki koordynuje Ośrodek Sportu i Rekreacji w Kętach.

Puchar za zajęcie pierwszego miejsca w sezonie 2013/2014 odebrała drużyna Ciepłuchy, która w 14 meczach zgromadziła 34 punkty. Drugie miejsce zespół Old School Kęty (33 pkt.), natomiast trzecia lokata przypadła w udziale Chłopakom z Ośki, którzy zakończyli sezon z dorobkiem 31 punktów.

Najlepszym strzelcem ligi został po raz czwarty (w pięciu sezonach) Łukasz Ryłko z zespołu Ciepłuchy, który w 14 spotkaniach zdobył aż 34 gole. Natomiast najlepszym bramkarzem okrzyknięto Łukasza Szymańskiego z drużyny Jedynka (IV miejsce).

Nagrody dla trzech najlepszych drużyn ufundowały Gmina Kęty oraz OSiR Kęty. Były to okolicznościowe puchary, statuetki indywidualne oraz torby, plecaki i koszulki sportowe.

Klasyfikacja końcowa: 1. FC Ciepłuchy (34 pkt, 97-40 bramek), 2. Old School Kęty (33, 106-46), 3. Chłopaki z Ośki (31, 82-60), 4. Jedynka (26, 74-65), 5. Wapienna Team (16, 48-74), 6. Księgarnia K3 (11, 55-71), 7. Kojoty (10, 52-108), 8. Sempre Farby (3, 31-81)

Skład zwycięzców: Łukasz Ryłko, Szymon Makowski, Waldemar Kliś, Mateusz Kowalski, Janusz Tomala, Adam Żmuda, Rafał Bączek, Mateusz Śleziak

ark



## Kęczanki na Memoriale im. Stanisława Elmera

W weekend 15 i 16 marca grupa 24 uczennic, w większości trenujących w UMKS Kęczanin, wzięła udział w gorlickim VII Międzynarodowym Memoriale im. Stanisława Elmera w piłce siatkowej kobiet o Puchar Redaktora Naczelnego Gazety Krakow-

skiej. W rozgrywkach wystartowało 16 drużyn młodzieżek oraz 6 ekip kadetek.

Kęckie kadetki, które rywalizowały z zespołami z Wisły Kraków, Jedynki Tarnów, Ekstrimu Gorlice, Sanoczanki Sanok oraz Salosu Staniątki wywalczyły wysokie, trzecie miejsce. Dodatkowo tytuł najlepszej roz-

grywającej turnieju otrzymała Dagmara Szpyra, a wyróżnienie za postawę i całą grę – Julia Dwornik

Młodzieżki natomiast znalazły się wśród zespołów z Gorlic, Oświęcimia, Szymbarku, Grybowa, Łańcuta, Tarnowa, Jasła, Dębowa, Piwnicznej oraz dwóch ekip słowackich: Mlynska Stropkov i Tesla Stropkov. Wszystkie zespoły podzielono na cztery czterodrużynowe grupy. Ostatecznie po rozegraniu wszystkich spotkań zawodniczki z gminy Kęty zajęły w tym turnieju ósmą lokatę.

Naszą gminę reprezentowały kadetki: D. Szpyra, A. Pietrzykowska, K. Szlendak, J. Dwornik, M. Jończy, O. Pałamarczuk, A. Handzlik, A. Witkowska, S. Majkucińska, M. Olearczyk. W ekipie młodzieżek znalazły się - P. Choroba, K. Królicka, M. Witek, J. Merta. E. Merta, E. Kierpiec, N. Lewandowska, W. Pasternak, W. Łukaszka, A. Zątek, P. Maciaszek, K. Moskal, N. Żmuda, A. Cieśla.

Przygotowaniem i opieką zajęli się trenerzy Andrzej Dudek oraz Zofia Dudek. Wyjazd został sfinansowany przez Wydział Infrastruktury Społecznej Urzędu Gminy Kęty.

oprac. ark



## Co dalej z Kęczaninem?

Nie takiego scenariusza spodziewali się szkoleniowcy, zawodnicy, a przede wszystkim kibice, kiedy kilka miesięcy temu Kęczanin Kęty rozpoczynał swój drugi sezon na zapleczu Plus Ligi. Pomimo że drużyna przystąpiła do rozgrywek z pozornie lepszym składem niż poprzednio, zespół zakończył rundę zasadniczą na jedenastym, zagrożonym spadkiem miejscu w tabeli. Jeszcze gorzej kęccy pierwszoligowcy poradzili sobie w fazie play-off, w której przyszło się im zmierzyć z teamem Avii Świdnik. Podopieczni Marka Błasiaka i Macieja Gruszki przegrali wszystkie trzy mecze, w sumie urywając rywalom tylko jednego seta.

### mecz 1 – 8 marca 2014

ASPS Avia Świdnik – UMKS Kęczanin Kęty 3:0 (25:15, 25:22, 26:24)

### mecz 2 – 9 marca 2014

ASPS Avia Świdnik – UMKS Kęczanin Kęty 3:0 (25:19, 25:18, 25:23)

### mecz 3 – 15 marca 2014

UMKS Kęczanin Kęty - ASPS Avia Świdnik 1:3 (26:28, 21:25, 25:23, 21:25)

Powodów takiego stanu rzeczy można upatrywać w niezwykle pechu, jaki prześladował siatkarzy znad Soły. Fala kontuzji nękających w tym sezonie naszą drużynę miała taki rozmiar, że pod jej naporem ugiąłby się chyba każdy, nawet najbardziej wytrawny zespół. Od października na parkiecie nie oglądaliśmy, dochodzącego do siebie po zabiegu, środkowego Dariusza Kubicy. Z powracającą kontuzją od początku rozgrywek boryka się również przyjmujący Mateusz Błasiak. Kilka tygodni temu operację przeszedł Marcin Kantor. Podczas wyjazdowego meczu w Świdniku skręcenia kostki doznał atakujący Mateusz Zarankiewicz. W dwóch pierwszych spotkaniach, rozegranych w ramach play-out praktycznie nie oglądaliśmy także kontuzjowanego wcześniej Michała Mysery. Z powodu urazu kolana w ostatnim meczu tego sezonu w Kętach nie zagrał też Piotr Janiak. Na domiar złego w pierwszym secie rozgrywanego 15 marca przed własną publicznością spotkania ścięgną Achilleusa naderwał Jacek Faron. Nasz środkowy został od razu przewieziony do szpitala, gdzie przeszedł operację. Pisząc wprost: zdziesiątkowany Kęczanin nie miał kim zawalczyć o utrzymanie.

Jak się okazuje, nie jest to jednak koniec starań naszej drużyny o pozostanie w pierwszej lidze. Decydują się właśnie

losy awansu do najwyższej klasy rozrywkowej zespołów z Będzina i Lubina. W takiej sytuacji na zapleczu Plus Ligi zwolnią się dwa kolejne miejsca, o które w połowie maja walczyć będą najsłabsze zespoły pierwszoligowe oraz dwie drużyny z drugiej ligi, którym nie uda się awansować bezpośrednio z turnieju finałowego. Istnieją także plany rozszerzenia pierwszej ligi do 14 zespołów, co również uchroniłoby Kęczanina przed spadkiem.



**Rozmowa z Markiem Błasiakiem, prezesem UMKS Kęczanin oraz pierwszym trenerem drużyny seniorów:**

**W czym upatruje Pan przyczyny tak fatalnego zamknięcia sezonu 2013/2014 dla Kęczanina?**

W całym sezonie nie ugramiliśmy dwóch punktów, które gwarantowały nam byt w pierwszej lidze i play-offy. Zmarnowaliśmy na to wiele szans. Cały sezon rozpoczął się od kontuzji i na kontuzji się skończył. Po prostu trafił się nam kiepski rok i teraz trzeba ochłonać. Taki jest sport. Jedyłą nadzieją jest to, że dostaniemy drugą szansę na walkę o pozostanie w pierwszej lidze.

**Czyli na dzień dzisiejszy nie jest pewne, że UMKS spadnie o ligę niżej? Pomimo licznych kontuzji będziecie walczyć dalej?**

Jeszcze przed meczem wiedzieliśmy, że walka o utrzymanie może przeciągnąć się do połowy maja i pewnie tak będzie. Są plany związane z rozszerzeniem Plus Ligi i jej zaplecza o dodatkowe drużyny i teraz trzeba czekać na wyznaczenie terminu turnieju, który je wyłoni. (przyj. red. do Plus Ligi mają szansę awansować Lubin oraz Będzin; są także plany rozszerzenia

pierwszej ligi do 14 drużyn). Do turnieju barażowego podchodzimy o tyle optymistycznie, że odbędzie się on nie wcześniej niż za dwa miesiące. Mateusz potrzebuje natomiast jeszcze dwóch tygodni, żeby zacząć normalnie skakać. Lekko trenować zacznie również Marcin Kantor, więc wystartujemy we w miarę pełnym składzie. Niestety, kiedy większość zespołów będzie wypoczywać na urlopie i planować kolejny sezon, my będziemy oczekiwać na decyzje o barażach i walczyć o utrzymanie.

**Jak w kilku słowach podsumowałby Pan ostatnie spotkanie z Avią Świdnik?**

Cieężko komentować mecz, który rozpoczął się od wnoszenia naszego zawodnika na noszach. Byliśmy



w ciężkiej sytuacji już przed tym spotkaniem w związku z bardzo ograniczoną kadrą, jaką mieliśmy do dyspozycji. Można tu mówić nie tyle o kontuzjach, co o nieszczęśliwych wypadkach. Jeżeli trzy skręcenia z rzędu w zespole wynikają z przypadkowego nadepnięcia na nogę kolegi z drużyny, to trudno je zaliczyć do kontuzji podczas gry na siatce. Mecz był do przeciągnięcia na swoją korzyść, ale przyjęciem zagrzywki. Dzisiaj nie wyglądało to tak, że któryś z zawodników nie chciał grać. Paraliż niektórych, spowodowany ogromną stawką meczu, był jednak tak olbrzymi, że po prostu nie byli w stanie tego zrobić na wystarczającym poziomie. Myślę, że ten sezon wszystkich wiele nauczył. Nie ma co szukać winnych, bo winę zawsze powinien wziąć na siebie trener i zarząd.

Arkadiusz Raj

## Ruszyła Piłkarska Szkołka dla najmłodszych

4 marca na boisku „Orlik” w Nowej Wsi ruszyła V edycja Piłkarskiej Szkołki dla Najmłodszych.

Podczas zajęć odbywających się we wtorki i czwartki o godz. 16. pod okiem animatora i trenera piłki nożnej Pawła Kłaputa dzieci zapoznają się z przepisami i zasadami futbolu, uczą się podstawowych elementów gry, współdziałania w grupie, rywalizacji w duchu „fair play”, jak również dowiadują się, jak zdrowo i aktywnie spędzać wolny czas.

Specyfiką szkółki, czyli tym, co ją odróżnia od wielu innych

dziecięcych sekcji jest zasada, że w jej zajęciach mogą uczestniczyć wszyscy

chętni. Dla jednych jest to zatem okazja do zetknięcia się i poznania prawdziwego treningu i ćwiczeń piłkarskich, a dla innych – pierwszy krok do wejścia w wyczynowy sport. W szkółce nie obowiązuje też zasada systematycznego uczestnictwa: każdy może wejść „do gry” i z niej wyjść w dowolnym momencie. Szkołka jest bezpłatna. Wiek uczestników: 6 lat – 11 lat (dziewczynki i chłopcy).

ark



## Badminton w drugim rzucie

Coraz większą popularnością w Kętach cieszy się badminton. 15 marca w sali ZSG nr 2 w Kętach odbył się drugi rzut kęckiej ligi tej dyscypliny, w którym wystartowała młodzież i dorośli. W zawodach udział wzięli mieszkańcy kilku miejscowości,

Najpierw rozegrano turniej w kategoriach młodzieżowych. W grupie dziewcząt młodszych zwyciężyła Gabriela Błasiak z Oświęcimia, drugie miejsce zajęła Roksana Leśniak, a na trzecim uplasowała się Julia Jarnot. W konfrontacji dziewcząt powyżej 15 lat najlepsza okazała się Danuta Weźranowska, kolejne miejsce zajęła Karolina Żak, a na trzecim sklasyfikowano Katarzynę Gorczewską. W grupie chłopców do lat 15 najlepszy był Jan Szlagor z Bujakowa, który w walce o złoto pokonał 2:1 zwycięzcę poprzedniej rundy Jana Banacha. Trzecie miejsce zajął Wojciech Gruszka. Ładne widowisko sporto-

były niezwykle ciekawe i wyrównane, po ich rozegraniu okazało się, że aż 3 zawodników uzyskało taką samą ilość punktów i setów. Dopiero stosunek małych punktów, zdobytych w meczach zdecydował o zwycięstwie Sebastiana Gawła z Hecznarowic, przed Sebastianem Paluchem i Michałem Dudziakiem.

Po młodzieży rywalizowali zawodnicy w trzech kategoriach dorosłych: kobiet, amatorów i masters. Pośród kobiet Anna Pustelnik pokonała Annę Koczur. W grupie Masters zwyciężył – niepokonany w ostatnim czasie w kęckiej lidze – Paweł Zemanek, pokonując w finale Macieja Pustelnika. Trzecie miejsce wywalczył Piotr Zemanek. Kategorię Amatorów wygrał Jarosław Szłapa, umacniając się na pozycji lidera. Drugą lokatę zajął Łukasz Marek, a trzeciej w klasyfikacji łącznej jest Maciej Łysoń.

oprac. ark



w tym Oświęcimia, Kęt, Hecznarowic, Czańca i Kóz. Podzielono ich na 7 grup.

we i najciekawsze technicznie pojedynki zapewniła kategoria chłopców starszych. Mecze

## Przełajami po Puchar Burmistrza

Pierwszego marca już po raz dwunasty na terenach rekreacyjnych przy ulicy Sobieskiego w Kętach stawili się kolarze, aby ścigać się o Puchar Burmistrza Gminy Kęty. Trasę przejazdu tradycyjnie już wytyczono pomiędzy terenem stadionu a rzeką Sołą. O cenne trofeum walczyło łącznie 151 zawodników z terenu Małopolski i Śląska.

Biorących udział w wyścigu podzielono na 13 kategorii. Uczestnicy musieli pokonać odpowiednią liczbę mierzących 1800 metrów okrążeń dopasowaną do ich przedziału wiekowego. Tym razem pogoda była dla kolarzy bardzo łaskawa, co przyciągnęło na start sporą grupę miłośników tego sportu z burmistrzem Tomaszem Bąkiem na czele.

Jak zwykle na trasie doskonale spisali się zawodnicy kęckiego klubu UKS Sokół. Ja-

kub Barwa zajął trzecią pozycję w kat. zaków. W żeńskiej odsłonie tego przedziału druga była jego klubowa koleżanka - Ewa Miłek. Po brąz sięgnęła młodziczka Ewa Dymek. Pośród junierek młodszych najlepsza okazała się z kolei Magdalena Zielińska. Srebro w kat. junior zdobyła natomiast Marta Lach. Kolarstwo to sport, w którym sukcesy można odnosić przez całe życie, czego dowodem jest drugie miejsce Bogusława Kramarczyka (także UKS Sokół) w kat. Masters powyżej 50 r.ż. W elicie kobiet ten niewątpliwый sukces powtórzyła Małgorzata Mazurek. W męskiej odsłonie tej kategorii na drugim stopniu podium stanął Szymon Biel.

Puchary i nagrody zwycięzcom wręczyli I zastępca Burmistrza Gminy Kęty Dariusz Laszczak i wiceprezes

UKS Sokół Kęty Jerzy Cwynar.

Organizatorami wyścigu były Gmina Kęty, OSiR w Kętach i działacze klubu UKS Sokół Kęty.

ark



## Trzeci raz zagrali dla Maksia

Ponad 16 tysięcy złotych udało się zebrać podczas trzeciej już edycji imprezy „Gramy dla Maksia”. W Turnieju charytatywnych, rozegranym 2 marca w kęckiej hali OSiR, wzięły udział zespoły: Niwa Nowa Wieś, Soła Łęki, Zgoda Malec, Orzeł Witkowice, LKS Bulowice oraz drużyna złożona z przyjaciół chłopca, kęckich strażaków, pracowników Wodociągów i Komaxu.

Rywalizacja sportowa przebiegała w dwóch kategoriach: drużyny ligowe i amatorzy. Wśród „zawodowych” pił-

Burmistrz Gminy Kęty – Tomasz Bąk, który wziął w niej czynny udział jako jeden z zawodników.

*Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania imprezy, wzięli w niej udział i włączyli się w zbiórkę pieniędzy dla chorego chłopca. Jest to pomoc, której nie można przecenić – mówili po meczu organizatorzy – Bożena Kubisiak oraz Mirosław Smolarek.*

Pełną listę firm i osób, które wsparły inicjatywę, znajdują Państwo na stronie kety.pl w artykule - III Turniej Piłki Halowej „Gramy dla Maksia”: podsumowanie.



karzy, podobnie jak w ubiegłym roku, zwyciężyli podopieczni trenera Kamila Żmudy czyli Soła Łęki. Jako amatorzy bezkonkurencyjni okazali się przyjaciele głównego bohatera imprezy.

W przerwach pomiędzy meczami odbywały się liczne pokazy (m.in. tańca i seide karate) oraz licytacje gadżetów przekazanych przez sportowców, jak również innych, atrakcyjnych przedmiotów, ofiarowanych przez darczyńców.

Całkowity dochód, jaki udało się osiągnąć podczas zbiórki, tradycyjnie przekazany został na leczenie ucznia witkowskiej szkoły, Maksymiliana Zapolskiego. Chłopiec cierpi na bardzo rzadką chorobę genetyczną - zespół Schimkie'go, której efektem jest m.in. kłębuszkowe zapalenie nerek.

Organizatorem imprezy były dyrekcja Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Witkowicach oraz Ośrodek Sportu i Rekreacji w Kętach. Po raz kolejny patronat nad charytatywną imprezą sprawował

### Wyniki - drużyny amatorskie:

Komax - Wodociągi 0-3  
Drużyna Maksia - OSP Kęty 3-1  
OSP Kęty - Komax 1-1  
Wodociągi - Drużyna Maksia 1-4  
Wodociągi - OSP Kęty 3-1  
Drużyna Maksia - Komax 6-0

### Klasyfikacja końcowa:

1. Drużyna Maksia
2. Wodociągi Kęty
3. OSP Kęty
4. Komax Kęty

### Wyniki - zespoły ligowe:

Soła Łęki - LKS Bulowice 2-1  
Orzeł Witkowice - Zgoda Malec 0-1  
Soła Łęki - Niwa Nowa Wieś 2-0  
LKS Bulowice - Orzeł Witkowice 1-3  
Zgoda Malec - Niwa Nowa Wieś 1-1  
Soła Łęki - Orzeł Witkowice 3-0  
LKS Bulowice - Zgoda Malec 0-3  
Niwa Nowa Wieś - Orzeł Witkowice 1-0  
Soła Łęki - Zgoda Malec 1-1  
LKS Bulowice - Niwa Nowa Wieś 1-4

### Klasyfikacja końcowa:

1. Soła Łęki
2. Zgoda Malec
3. Niwa Nowa Wieś
4. Orzeł Witkowice
5. LKS Bulowice

Najlepszy strzelec: Łukasz Ryłko (Soła Łęki)

Wyróżniony bramkarz: Jan Piotrowski (LKS Bulowice)

ark



REKLAMA

## ZAPRASZAMY

### DO STACJI DIAGNOSTYCZNEJ ORAZ SKLEPU MOTORYZACYJNEGO AUTO CZĘŚCI

**Przeglądy rejestracyjne:**

- ✓ Samochodów osobowych i dostawczych
- ✓ Sprowadzonych z zagranicy
- ✓ Motocykli i motorowerów, quadów
- ✓ Ciągników rolniczych
- ✓ Pojazdów z instalacjami gazowymi

**Oferujemy akcesoria motoryzacyjne:**

- ✓ Ukt. kierowniczy, hamulcowy, zawieszenia itd.
- ✓ Części do silników, skrzyń, przekładni
- ✓ Chemia samochodowa, filtry, oleje
- ✓ Akumulatory... i wiele innych

**MAPKA DOJAZDU**

Lęki 3,6 km od skrzyżowania na Brzeszcze

2,5 km od BP kierunek Kęty

**AUTO COMPLEX S.C.**

Bielany, ul. Kęcka 62a, 32-651 Nowa Wieś, Tel./fax 33 848 52 13, tel. kom. 533 309 820

**STACJA:** poniedziałek- piątek. 6<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>

**SKLEP:** poniedziałek- piątek. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

**sobota 7<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>**

**sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>**

# IV Retro Rozruch



W pierwszy weekend wiosny przy Ośrodku Sportu i Rekreacji w Kętach po raz 4. miłośnicy pojazdów czasów PRL-u i zabytkowych przywitani w wiosnę w motoryzacyjny sposób i zarazem otworzyli sezon spotkań w tym roku.



O 11:00 ruszyła pierwsza załoga, która po trasie rajdu na orientację przemieszczała wg itinerera strzałkowego.

Poruszanie się według itinerera oznacza

Było to o tyle trudne że w połowie trzeba było zrobić przysiad. Druga konkurencja odbyła się w OSP Malec. Tam dzięki gościnności strażaków, uczestnicy musieli za pomocą *hydronetki* przewrócić butelki, które ustawione były na pachółkach. Po wykonaniu wszystkich zadań i przejechaniu całej, trasy pojazdy dotarły na metę – do restauracji „Malinowy Las” w Nowej Wsi. Tam odbyło się ogłoszenie wyników i oficjalne zakończenie IV Wiosennego Rozruchu Retro Grupy. Najlepsi w zmaganiach z itinererem to:

1. miejsce – VW Garbus z 1978 r.
2. miejsce – Triumpf Speed Fire z 1977 r.
3. miejsce – Mercedes w123 z 1979 r.

Rozdano także wyróżnienia:

1. Za najdalszy dojazd na złot dla załogi z Trabantu 1.1 która przyjechała z Radomia
2. Za najstarszy pojazd złotu – VW Garbus z 1959 r.
3. oraz wyróżnienie specjalne – za najładniejsze auto złotu – trafiło do posiadacza Forda Capri MK1A z 1974 r.

Dziękujemy za objęcie imprezy patronatem Staroście Powiatu Oświęcimskiego i Burmistrzowi Gminy Kęty. Chcielibyśmy również podziękować sponsorom: firmie LunarCorp, Ellit24.pl i Malinowy Las.

Adam Byrski

foto „Retro Grupa”

kierowanie się strzałkami. Za ich pomocą opisuje się skrzyżowania i sytuacje na drodze, z którymi trzeba się zmierzyć.

Trasa miała 50 km i biegła zakamarkami naszej gminy. Po drodze uczestnicy musieli odpowiedzieć na różne pytania dotyczące trasy lub wykonać zadanie, np. podaj nawę kwiaćmiarni, parku, ulicy za mostkiem, zabrać ulotkę z sklepu lub zdobyć pieczętkę. Takich punktów było 15, więc uczestnicy musieli się dobrze rozglądać, żeby żadnego nie przeoczyć. A żeby zabawa nie była za łatwa uczestnicy musieli liczyć znaki „Uwaga Dzieci”. Odbyły się również dwie konkurencje sprawnościowe. Jedna polegała na przemieszczeniu jajka na łyżce między pachółkami.

O godzinie 9:00, kiedy odbywała się rejestracja załóg, parking pękał w szwach. Przyjechało 70 klasyków. Można było spotkać pojazdy rodowej produkcji – warszawy, syrenki, polonezy, małe i duże fiaty, jak również pojazdy produkcji zagranicznej – mercedesy, trabanty, wartburgi, skody oraz wiele innych.

Do godziny 11:00 uczestnicy mogli przy kawie i ciście porozmawiać ze znajomymi, których cały okres zimy nie widzieli. A w tym czasie mieszkańcy mogli podziwiać ich perełki.

